

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: J. C. Maas

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg 27 — 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Geen vrije interpretatie Humanae vitae

Paus eist jegens jongste encycliek gehoorzaamheid

VATICANSTAD — Paus Paulus VI eist in een boodschap aan de 82e „Duitse katholiekendag“ in Essen de volledige gehoorzaamheid van alle Duitse gelovigen, in het bijzonder wat betreft de encycliek Humanae vitae over de geboortenregeling. De boodschap, die gericht is aan de bisschop van Essen, „en aan alle bisschoppen, priesters en gelovigen die in Essen bijeen zijn“, werd zaterdag gepubliceerd in het Vaticaanse blad Osservatore Romano, slechts 24 uur nadat de katholiekendag zich met overweldigende meerderheid had uitgesproken voor een verzoek aan de paus om de encycliek te herzien. Op grond van het geweten kunnen wij de eis tot gehoorzaamheid aan de paus niet inwilligen, aldus de resolutie. De boodschap van de paus was gedateerd op 30 augustus.

„Niet ieder toegestaan te geloven wat men wil“

Paus Paulus kritiseert hierin „diegenen, die tegenwoordig de vrijheid nemen om hun volstrekt persoonlijke ideeën naar voren te brengen met een gezag, dat zij blijkbaar betwisten aan hem, die het als enige van God heeft ontvangen“. De overgrote meerderheid van de katholieke Kerk heeft mijn beslissing gehoorzaam aanvaard, aldus de paus. „Moge het besluit bij u dezelfde aanvaarding vinden“.

„De Kerk aarzeld niet te veranderen, wat aan haar gestalte veranderbaar is en wat haar zendingsoverdracht in deze wereld zou kunnen verduisteren of belemmeren“, aldus de boodschap. „Men zou wel willen zien dat het toegestaan was dat ieder in de Kerk geloven kan wat hem goeddunkt. Maar daartoe wordt vergeten dat

alleen hij die zich aan de leer van de Kerk onderwerpt, zich volledig in dienst van de waarheid stelt“.

WEERSTAND

Tijdens de vijf dagen durende Duitse katholiekendag, die zondag is beëindigd en waaraan ruim twintigduizend mensen, priesters, en leken, hebben deelgenomen, is duidelijk geworden dat in de rooms-katholieke Kerk van Duitsland grote weerstand bestaat tegen de jongste pauselijke encycliek Humanae vitae over de geboortenregeling en dat de meerderheid een vrije interpretatie van de huwelijksmoraal wenst. Hoe lijfrecht de partijen tegenover elkaar staan bleek uit de boodschap van paus Paulus, waarin deze de gelovigen aanspoort zich aan de leer van de Kerk te onderwerpen. Bij de voorlezing van de pauselijke vermaning kwam het niet tot door de organisatoren van de bijeenkomst gevestigde incidenten. De boodschap werd door de aanwezigen met ijzige stilte aangehoord.

Vrijdag had een aan „huwelijk en gezin“ gewijd forum de paus in een resolutie verzocht zijn encycliek te herzien waar het de kwestie van de geboortenregeling betrof. De resolutie werd met drieduizend stemmen voor en slechts negentig tegen aangenomen. Met grote meerderheid kwam dit forum toen tot de uitspraak, dat de eis tot gehoorzaamheid aan de paus in dit opzicht op gewetensgronden niet kon worden ingewilligd.

EPISCOPAAT ACHTER PAUS

De leiding van de katholieken-dag besloot zaterdagavond tot veel verrassing, dat niet de bisschop van Essen, mgr Hengsbach, de boodschap van de paus zou voorlezen, maar de voorzitter, de Duitse bisschoppenconferentie, kardinaal Doepfner. Men wilde daarmee tot uitdrukking brengen dat alle Duitse bisschoppen achter de boodschap staan. De kardinaal zei dan ook: „... getuigen wij van onze onbreukbare trouw met en liefde voor de Heilige Vader, de opvolger van Petrus, en voor de gehele katholieke Kerk“.

Ongeveer 450 mensen die tijdens de katholiekendag in Essen aan een bijeenkomst van de organisatie Legio Mariens deelnamen, hebben in een telegram aan paus Paulus onwrikbare gehoorzaamheid betuigd. Vijf mensen stemden tegen.

LEEST AANVAARDT RAADSZETEL NIET

ORANJESTAD — Verwacht mag worden, dat nog vandaag gedeputeerde T. Leest (UNA) aan het hoofdstembureau zal meedelen, dat hij de eilandsraadszetel, welke is vrijgekomen door het vertrek van de heer F. L. (Wijkje) Maduro (PRO), niet zal aanvaarden. Dit maakt dan de weg vrij om de heer Julio Maduro (PRO) gekozen te verklaren.

Dien geloofsbriefven zullen in de eerstvolgende openbare raadsvergadering moeten worden goedgekeurd. Deze vergadering begint dan met een stemverhouding van 10-10, wat in het bet samenwerkende partijen en de oppositie, PPA, betreft.

Er zou, zo wordt elders vernomen, aanvankelijk enige onzekerheid hebben bestaan in verband met de procedure welke de heer Wijkje Maduro heeft gevolgd bij zijn ontslagaanbieding. Hij had dit ontslag namelijk aan de raad meegedeeld, overeenkomstig de Eilandenregeling Nederlandse Antillen. Meestal bieden raadsleden hun ontslag aan bij het hoofdstembureau. De procedure van de heer Wijkje Maduro is echter, zo wordt vernomen, correct geweest.

BLANK EN ZWART MISS AMERICA

ATLANTIC CITY. — De achttienjarige Judith Ford, blond met blauwe ogen, is zaterdagavond in Atlantic City gekozen tot Amerikaanse schoonheidskoningin. Zij studeert lichamelijke opvoeding aan de universiteit van Illinois, weegt 57 kilo, is één meter zeventig lang en bezit de maten 91-61-91 centimeter.

Enkele uren later werd er een tweede Amerikaanse schoonheidskoningin gekozen, „Miss Black America“, uit elf zwarte mededingsters. Het is de negentienjarige Sandra Williams, studente in de sociologie in Philadelphia. Na haar verkiezing zei zij dat de „zwarte schoonheid niet onder doet voor die van de blanke vrouw“ en ontzegde zij aan Judith Ford het recht, uit naam van geheel Amerika op te treden.

Sandra Williams werd gekozen op een schoonheidswedstrijd die door een neger-zakenman en een vereniging voor rassen-integratie was georganiseerd. De elf deelnemsters vertegenwoordigden „alle typen negerinnen“. Tijdens de schoonheidswedstrijd werd ook een danswedstrijd voor Afrikaanse dansen gehouden.

Tegen de verkiezing van Miss America was door een vrouwenvereniging een protestactie aangekondigd, die door de politie werd verijdeld. Een symbolisch verbranden van bustehouders, waaraan 65 vrouwen wilden deelnemen, ging niet door. Drie dames werden gearresteerd wegens wanordelijk gedrag nadat zij onder het zingen van een strijdlied de zaal waren binnengegaan waarin de schoonheidswedstrijd werd gehouden.

GEDENKTEKEN IN DACHAU ONTHULD

Monument ter ere Nazi-slachtoffers

DACHAU — Voormalige gevangenen van het nazi-concentratiekamp Dachau bij Muenchen hebben zondag in aanwezigheid van ongeveer 5.000 lotgenoten en gasten uit binnen- en buitenland een internationaal gedenkteken op de appelpaats van het kamp onthuld. Een van de ergsten was prins Bernhard, die na afloop van de plechtigheid het crematorium van het voormalige kamp bezocht.

Het gedenkteken heeft 1,2 miljoen Mark gekost. Dit bedrag is door internationale collecties bijeengebracht. Het monument staat bij de urn met de as van de „onbekende politieke gevangene“. Een met beton beklede zig-zag-loopgraaf op de appelpaats symboliseert de lijdensweg van de gevangenen naar de dood. Het gedenkteken is vervaardigd door de Zuidslavische beeldhouwer Glid Nandor. Het is een 15 ton zwaar abstract bronzen bouwsel van ineen gewezen skeletten en beenderen. De sokkel van het gedenkteken draagt in het Engels, Frans, Russisch en Duits de inscriptie: „Moge het voorbeeld dergenen, die hier van 1933 tot 1945 wegens hun strijd tegen het nationaal-socialisme hun leven lieten, de levenden verenigen ter verdediging van de vrede en de vrijheid en in eerbied voor de waardigheid van de mens“.

„Morgen hangt u“

Bij de plechtigheid waren ook afgevaardigden uit de Sovjet-Unie en de overige Oosteuropese communistische landen aanwezig.

Tokiose studenten gearresteerd

TOKIO. — De politie in de Japanse hoofdstad heeft 132 studenten gearresteerd, die drie maandenlang de terreinen hebben bezet van de universiteit van Tokio. Zij hadden zich verschanst in twee hoofdbouwen en eisten „democratisering“ van het onderwijs en deelneming aan het bestuur van de universiteit.

De uit het Zwitserse Geneva afkomstige gebroeders Jean en Yves Robert zijn — wat zou men anders verwachten — horlogemakers. Met hun 30 voer lange boor Mama Mouchi vertrokken zij in juni 1967 uit Toulon en hopen daar in 1971 weer terug te zijn. Hun route is (voor een deel hebben zij deze reeds afgelegd): Gibraltar, Casa Blanca, Balearen, Las Palmas, Martinique, Panamakanaal, Galapagos, Marqueses, Tahiti, Nw Caladonia, Nw Guinea, Madagaskar, Zd-Afrika, St Helena, Acension weer naar Toulon. Zij hebben een complete uitrusting voor horloge-reparatie aan boord. Hun trip werd hen voor een deel mogelijk gemaakt door de Rolex horloge-fabriek.

Veertigste aanhouding marihuana-affaire

WILLEMSTAD — De recherche van Curaçao heeft gisteren de veertigste aanhouding verricht in de marihuana-affaire, het grootste schandaal op dit gebied totnogtoe in de Ned. Antillen. Op 9 juli jl. publiceerde de Amigoe dat vermoedelijk veertig personen bij deze affaire betrokken zouden zijn. De veertigste aanhouding betrof de dertig-jarige T.E.E. Hij werd ingesloten.

Vrijdagavond hield de recherche drie mannen aan, allen werkzaam in een plaatselijk hotel. Alle drie zijn afkomstig uit Panama. De 29-jarige croupier R.A.M.K. werd na verhoor weer vrijgelaten. De twee musici V.E.M.R. (43 jaar) en Ph.G.H. (41 jaar) werden ingesloten.

Ook in Caracas is de afdeling narcotica van de Direccion General de Policia, Digepol, actief in de strijd tegen marihuana. Ondermeer is aangehouden de Cubaan Jose Colina Herrera, die nauw betrokken was bij de benade die verdovende middelen Venezuela binnensmokkelde. Deze week zal hij uit Venezuela gezet worden als ongewenst persoon.

Op het balkon van een luxeuse flat in Caracas werd een marihuana-aanplant aangetroffen in fraaie bloempotten. Voorts werden nog twee aanplanten ontdekt, aan het einde van de vierde straat van de Jardines de El Valle en in een gebouw in de Avenida Fuerzas Armadas. Gedurende de laatste twee weken heeft Digepol twee kilo marihuana in beslag genomen. Deze hoeveelheid was van een benade die opereert in de haven van La Guaira en in de duistere buurten van Sabana Grande.

Censor en pers in Praag ongelukkig met censuur

Onafhankelijkheid node prijsgegeven

PRAAG — Het hoofd van het op last van de Russen ingestelde Tsjecho-slowaakse censuurbureau, Josef Vohnout, heeft zondagavond voor de televisie een beroep op de pers gedaan mee te werken aan de normalisatie van de toestand in het land.

Raymundo Debrot's kleurenfilm over Muziekinstrumenten van de Antillen

Filmer Creutzberg trekt zich terug

WILLEMSTAD. — Aan de samenwerking tussen de cineast Peter Creutzberg en de heer Raymundo Debrot voor de productie van de kleurenfilm over „Muziekinstrumenten van de Antillen“ is plotseling een einde gekomen. De heer Debrot heeft de heer Creutzberg te verstaan gegeven van mening te zijn dat de montage van de opnamen beter kan geschieden door anderen dan door de heer Creutzberg. Daarop heeft de cineast gemeend er beter aan te doen zich terug te trekken.

De heer Creutzberg kwam gedurende drie weken uit Colombia naar de Antillen om hier opnamen te maken en daarvan kwam 95 procent gereed eer hij in verband met het eucharistisch congres, waarvan hij films moest maken voor anderen, naar Colombia terugkeerde. „De samenwerking was in die tijd ongelukkig“, zegt Creutzberg er zelf van. Hij bood de heer Debrot dan ook aan om zonder verdere vergoeding voor het werk naar de Antillen terug te keren voor het maken van de resterende shots en bracht zelfs montage-apparatuur hierheen.

Over de moeilijkheden verstrekke de heer Creutzberg ons het volgende communicatie:

„MISBRUIK VAN VERTROUWEN. Aan allen, die mij bij het vervaardigen van beeld- en geluidsopnamen ten behoeve van de kleurenfilm over Muziekinstrumenten van de Antillen van de heer R. H. D. Debrot hebben geholpen, hierbij mijn uitdrukkelijke dank voor hun geweldige medewerking.“

De heer R. H. D. Debrot heeft mij goed genoeg geoordeeld om hem met apparatuur, opnamen van beeld en geluid en met de regie van zijn film bij te staan.

Nu de heer R. H. D. Debrot mij persoonlijk heeft meegedeeld van mening te zijn dat anderen onder zijn persoonlijke leiding BETER in staat zijn om de door mij vervaardigde beeld- en geluidsopnamen te monteren dan ondergetekende,

meent ondergetekende — ter bescherming van zijn naam als zelfstandig filmer — het volgende onder uw aller aandacht te moeten brengen:

a) Ik acht mij uitdrukkelijk van elke verantwoordelijkheid voor vorm, inhoud en technische en artistieke kwaliteit van het eventueel uiteindelijk door de heer R. H. D. Debrot uit te brengen produkt ontslagen.

b) De heer R. H. D. Debrot heeft noch het recht noch mijn toestemming in welke vorm of welk verband ook, schriftelijk, mondeling of anderszins mijn naam aan zijn produkt te verbinden.

c) Het is de heer R. H. D. Debrot niet toegestaan enige geluidsopname uit mijn archief voor genoemde productie te gebruiken, ook niet die, welke ik hem gratis voor zijn 16 mm zwart-wit productie over Muziekinstrumenten van de Antillen heb willen afdanken.

d) Ik verbied de heer R. H. D. Debrot, uitdrukkelijk verder nog gebruik te maken van mijn naam als filmer ten behoeve van eventuele financieringsacties voor genoemde productie.

PETER CREUTZBERG

Barnard verricht nieuwe hartruit

KAAPSTAD — Het Zuidafrikaanse chirurgenteam, dat voor het eerst een harttransplantatie op mensen uitvoerde, heeft onder leiding van dr Christiaan Barnard in het ziekenhuis Groote Schuur de overplanting verricht van het hart van een 32-jarige Afrikaanse vrouw, die aan hersenbloeding overleed, in het lichaam van Petrus Smith, een oud-minwerker van 52 jaar. Smith is al lang hartpatiënt. Hij werd 31 juli in het ziekenhuis opgenomen.

De patiënt voelt zich intussen uitstekend. Zondag vroeg hij of hij al op mocht. Barnard zou zeer tevreden zijn over het verloop van de operatie.

VRIENDSCHAP

BEZIEN tegen de achtergrond van het bezoek dat de Antilliaanse premier C.D. Kroon, iets meer dan twee maanden geleden aan de Venezolaanse hoofdstad bracht, het eerbetoon, waarmee hij daar werd omringd, en de warme woorden van vriendschap, die er bij verscheidene gelegenheden werden gesproken, is het nieuws over de nieuwe mogelijkheden op luchtvaartgebied tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen, zoals dat in de kranten van zaterdag te lezen was, ons beslist koud op het dak gevallen.

Enkele weken na zijn bezoek aan Venezuela mocht minister Kroon in Willemstad een Venezolaans-Antilliaanse commissie installeren, die tot taak heeft te bestuderen hoe de vriendschapsbanden tussen de beide landen verder kunnen worden aangehaald. Natuurlijk kan zo'n commissie haar nut hebben, maar dan is het wel een eis dat bij de betrokken landen ook wezenlijke vriendschapsgevoelens bestaan. Wij twijfelen er geen moment aan dat er tussen de beide volken een zekere genegenheid bestaat, al was het alleen reeds vanuit een onmiskenbare historische verbondenheid en uit de directe relatie tussen tal van families daar en hier. Vriendschap bestaat evenwel niet op de eerste plaats in het woord, maar in de daad.

De Venezolaanse luchtvaartmaatschappij L.A.V. voerde in het afgelopen jaar — van augustus tot augustus — 336 extra vluchten uit op Curaçao. Daarentegenover stonden slechts 35 extra vluchten van de A.L.M. Aan passagierscapaciteit was dit aanmerkelijk minder dan tien procent van de Venezolaanse, omdat de vluchtelingen van de L.A.V. meer zitplaatsen hebben dan drie van de A.L.M. Op 22 augustus jongstleden werden de Venezolaanse autoriteiten aan A.L.M.-vluchtig met passagiers van Maiquetia te laten verrekken, omdat de maatschappij niet kon aantonen dat de passagiers van de Antillen afkomstig waren.

Het knelpunt is hier dat Venezuela het genereringsprincipe niet erkent. Dit principe houdt in dat niet alleen het land dat de passagiers levert, maar ook dat een deel van hen trekt, recht heeft op een deel van het vervoer. In het overgrote deel van de internationale luchtvaartpolitieke betrekkingen heeft dit principe burgerrecht verkregen. Het zou nu onze zienszinn een wezenlijke vriendschapsdaad zijn, indien Venezuela ten aanzien van de Nederlandse Antillen dit principe wel liet gelden, zo niet als principe, dan toch als fraai gebaar ter onderstreping van vele woorden.

Ruilnierpatiënt in V.S. overleden

HOUSTON — In Houston, Texas, is zondag aan een hartaandoening overleden een patiënt, die bij afzonderlijke operaties twee nieuwe nieren ontving. De overledene, een 41-jarige man, kreeg een ruilnier op 5 mei bij een operatie in het Sint Lucas-ziekenhuis te Houston. Op 31 augustus kreeg hij een andere nier bij een meervoudige transplantatie-ingreep, waarbij het hart, een long en beide nieren van mevrouw Nelva Lou Hernandez in vier patiënten werden overgeplant.



Sensatie in Wilhelminastadion

ESTRELLA zet 1-5 om in 5-5 tegen BUBALI

Agenda Curacao

Roxy: 20.0 Is Paris burning?
West-end: 19.00 — 21.00 La mujer del zapatero.
Cinelandia: 19.00 Vernielende vuisten.
21.00 Home from the hill.
Drive-in: 19.00 — 21.00 Doctor Faustus.
Cine-Rio: 20.00 How the west was won.
Airport Cinema I: 19.15 — 21.15 Django.
Cine-truck: Hedenavond te Zuid Bonam en morgenavond te St. Wilhelminastadion.
Botica's: Otrabanda: Central, tel.: 23281.
Punda: Juliana, tel.: 12400.
Diversen:
08.30 — 11.30/15.00 — 17.30 permanente tent, verkoop lokaal vervaardigde schilderijen — Studio The Attic, Windstraat 13.
Gallery RG gesloten.
Leiderscursus: 20.00 — 22.00 APV — clubgeb. Zuikertuintje.
Aanmelden: 14.00 — 18.00 Nieuw leerl. — Stichting Cul. Muzieksch. Scharloeweg 5.
Seminar: 20.00 CFW + CADMU — Casa Sindical.
Curom-koor: Repetitie — CPAM-geb. te Dam Negropot.

Hotel Curacao Inn:
Dutch house:
06.00 — 01.00 Open.
Waterfront Rotisserie:
12.00 — 15.00 Open voor lunch.
19.00 — 23.00 Open voor dineren.
Cave de Neptune:
20.00 — 24.00 Optreden zangeres Heidi Marie.
Hilton hotel:
Willemsdroom:
Geen show.
Flamboyant beach hotel:
Mango-room:
19.00 Open voor dineren.
Chuchubi-bar:
20.30 Optreden The Micro's.
Holiday Inn:
The night watch:
21.00 Optreden Billy Maxted and his combo Manhattan Jazz band.
Bianca hotel:
21.00 Dansen. Muz.: Bianca boys.
Country Inn hotel:
21.00 Dansen. Muz.: Country Inn combo.
Jan Kock:
09.00 — 17.00 Open voor publiek.
Grot van Hato:
09.00 — 12.00/15.00 — 18.00 Open voor publiek.

CUROM
18.00 Nieuws Pap.; 18.15 Parada deportiva; 18.30 Musica selecta; 18.45 Progr. voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws ANP; 19.15 Discovaria; 21.00 Herh. progr. Kontakt; 21.30 Progr. Mammoet; 22.00 Nieuws; 22.05 Zuid-Amerikaans muziek; 22.58 Avondgebed; 23.00 Sluiting.

TeleCuracao: 16.30 Secret Storm; 16.50 Love of life; 17.10 Kinderuurtje; 18.00 It's about time; 18.30 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Shell progr.; 19.15 New horizon; 19.30 RVD. 20.00 Reisprgr. Maduro & Sons; 20.30 The cat; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Cinco y seis; 21.45 Big valley; 22.30 Twilight zone (Film. Quality of Mercy).

DINSDAG
Bijeenkomst: 09.00 — 11.00 Diaconale werkg. — jeugdhuus achter Emmakerk.
CCVV: 08.45 Excursie door de haven. Vertrek: parkerpl. R & B.
Cursus: 09.30 Tekencursus — olv. mevr. Fischer — geb. CCC, Scharloeweg 1.
Catechisatie: 17.30 Voor kinderen 12 t/m 14 jr. — Fortkerk.
Aanmelden: 14.00 — 18.00 Nieuwe leerl. — Stichting Cur. Muziek-sch. Scharloeweg 5.

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned. '59 4-1/4 pct	86 7/8	86 13/16	9/9	6/9
Ned. '47 3-1/2 pct	71	71 1/16		
B.N.G. 1958/59				
4-1/2 pct	85 3/4	35 3/4		
A.d.m. Rubber	60 3/8	62		
H.V.A.	106 1/4	105 3/4		
A.K.U.	92.60	92.10		
Hoogovens	117.10	117.00		
Philips	145.30	144.80		
Unilever	132.90	132.50		
K.Z.O.	182.70	182.50		
Kon.Olie	187	184.90		
K.L.M.	182.70	182.50		
K.N.S.M.	119 1/8	119 1/4		
Niev.Goud.	133	130		
V. Ommeren	178	171		
Sch.-Unie	135 1/2	134 1/2		
B.N.G. '58 5-1/4	92 1/4	92 1/8		
Alg.Bank Ned.	260 1/4	258 1/2		
Nat.Nederlanden	714 3/4	700 1/2		
Ngombzi	66 3/4	66		
Bergh en Jurg.	201			
V. Berkel	167	160		
Bred. Ver.Bedr.	519	518		
Calv.	910	905		
Cur.Handelmij.	164 3/4	162		
Exelsior	62 1/2	62 1/4		
Fokker	455	450		
Van Gelder	143	139 3/4		
Gist-Brocades	735	730		
Van der Grinten	170	167.50		
Hagemeyer	140	137.00		
Heineken	740	737 3/4		
Indoheem	26.10	26.70		
Internatio	340	339		
Kon. Ned. Pap.	181	183		

ORANJESTAD — De duizenden toeschouwers, die zaterdagavond naar het Wilhelminastadion gingen om te kijken naar de voetbalwedstrijd tussen Estrella en Bubali, konden het maar niet begrijpen. Hoe was het mogelijk dat Bubali, dat met voortreffelijk voetbal met 5-1 voorstond bij de rust, en toen de scheidsrechter voor de laatste maal floot, toch nog een winstpunt aan de Arubaanse subkampioenen had moeten afstaan? De oorzaak hiervan was de verandering van tactiek bij Bubali, dat gedurende de eerste helft aanvullend had gespeeld, doch zich na de rust in de verdediging terugtrokken, waardoor Estrella alle kansen kreeg om zich te herstellen en van deze gelegenheid gretig en deskundig gebruik maakte heeft en gedurende het laatste half uur niet minder dan vier keer scoorde om de stand op 5-5 te brengen en aldus nog een gelijkspel uit een zeker verloren wedstrijd wist te slepen. Dit toont echter ook aan dat Estrella over een grote veerkracht beschikt, want onder de hamerslagen, die Bubali Estrella in de eerste helft toediende, was welk team ook volledig door de knieën gegaan.

Zoals wij reeds zeiden, speelde Bubali voortreffelijk voor rust. Met vloeiende combinaties, waarbij vooral de zuiverheid en snelheid van de passes opvielen, sneden zij keer op keer door de defensie van Estrella, welke geen raad wist met deze geoliede machine. Daarbij bleek Bubali ook de afwerking van de vloeiende aanvallen te beheersen en vond het niet minder dan vijfmaal. Vooral Benny Brete was goed op dreef deze avond en scoorde drie keer. Toen na de rust Estrella de achterstand had teruggebracht tot 3-5, verloor Bubali het hoofd helemaal en wist niet wat met de bal te doen. Hetzelfde team, voor wie tijdens de eerste helft geen technische of tactische problemen schenen te bestaan, raakte de kluts volkomen kwijt. En had de wedstrijd meer dan vijftien minuten geduurd dan had Estrella ongetwijfeld ook voor het winnende doelpunt gezorgd.

Noodlottige verandering van tactiek

te. Doordat de defensie van Estrella niet resoluut ingreep, kreeg hij kans om door het midden in de richting van het doel te sprinten. Ondanks het feit dat hij de bal niet goed onder controle kon krijgen, slaagde hij toch een hard en onhoudbaar schot af te vuren, dat in het doel belandde en dit betekende een 1-0 voorsprong voor Bubali.

Stukken beter

Vijf minuten later ondernam Estrella een gevaarlijke aanval, maar het schot van de mee opgerukte Camel Jansen ging hoog over. Bubali deed het twee minuten later stukken beter. Weer was het Tony Eckmeyer, die vanaf links zijn medespeler Benny Brete door het midden lanceerde en op dezelfde wijze doorsprintte en weer keihard langs de uitgelopen keeper Janchi Croes in het doel schoot voor het tweede doelpunt van Bubali.

Estrella zag in dat het meeste D twee teams verschenen als volgt in het veld. Estrella: Janchi Croes, Chai Geerman, Andreico Bikker, Roman Kock, Dodo Franken, Camel Jansen, Maiky Rasmijn, Foyito Alberts, Candy Wernet, Betico Dubero en Mai Ras. Bubali: Frans Giel, Jany Leest, Leon Kelly, Ben Tromp, Fio Eckmeyer, Remigio Jacobs, Miro Figarao, Sonny Tromp, Benny Brete, Toni Eckmeyer en Andres Eckmeyer. Referee was Frans Figarao, die geassisteerd werd door Del Prado en Perez.

Gelijkopgaand

De eerste fase van de ontmoeting ging gelijk op, hoewel het verrassingsmoment bij Bubali veel groter

en effectiever was, doordat zijn spelers de bal geen seconde te lang bij zich hielden. De eerste aanval van de wedstrijd werd ondernomen door Estrella, maar het schot van Betico Dubero, waarmee deze aanval besloten werd, ging naast.

Reeds na vijf minuten liet Bubali het eerste doelpunt op het scoringsbord aantekenen. Vanaf links gaf Eckmeyer een pass naar Benny Brete, die de bal door de middenverdediging naar links kwam en dat zijn defensie aan deze kant niet opgevangen was tegen de snelle aanvallen van Bubali, zond Fench Dubero het veld op om de plaats van Chai Geerman in te nemen. Dit zou ook niet baten, zoals trouwens het verdere verloop van de wedstrijd duidelijk zou aantonen.

Afwerking ontbrak

Na een kwartier spelen schoot Foyito Alberts van Estrella uit een goede scoringspositie, na een goede combinatie met Betico Dubero en Candy Wernet, hoog over. Twee minuten later speelde Maiky Rasmijn, die na een snelle omspeeld te hebben, de bal doorgaf naar een schot loste. Maar met een prachtige snoeksprong wist doelman Frans Giel van Bubali dit schot onschadelijk te maken. Weer kwam Estrella gevaarlijk voor het Bubali-doel, maar evenals de vorige keren, ontbrak weer de juiste afwerking.

In tegenstelling hiertoe, pakte Bubali wel zijn kansen, zoals in de 28e minuut. Voor de derde maal lanceerde Tony Eckmeyer een medespeler, deze keer Sonny Tromp, die met een strak schot keeper Croes van Estrella voor de derde maal verschoot. Vijf minuten later wilde Benny Brete zijn huzarenstukje van de eerste twee doelpunten herhalen en weer door het midden naar het doel sprinten. Deze keer werd hij echter door de keeper Janchi Croes, die tijdig uittiel en tegen Brete opboste. De bal had echter nog voldoende vaart om tergend langzaam aan de uiterste binnenkant van de paal in het doel te verdwijnen, waardoor de stand 4-0 in het voordeel van Bubali werd.

Tegenpunt

De mensen op de tribune, die hun ogen niet konden geloven, stelden zich al in op de innaakprijt door Bubali. Het was echter Estrella dat nu scoorde, hoewel zij hiervoor de hulp nodig hadden van de doelvleddiger van Bubali. Hij liet een ongevaarlijk schot uit zijn handen glippen en Betico Dubero maakte hier dankbaar gebruik van door het eerste doelpunt voor Estrella te scoren.

Dit geschiedde vier minuten voor rust.

Bubali zou voor het einde van de eerste helft nog een doelpunt aan zijn totaal toevoegen. Weer kwam het voorbereidend werk van de lin-

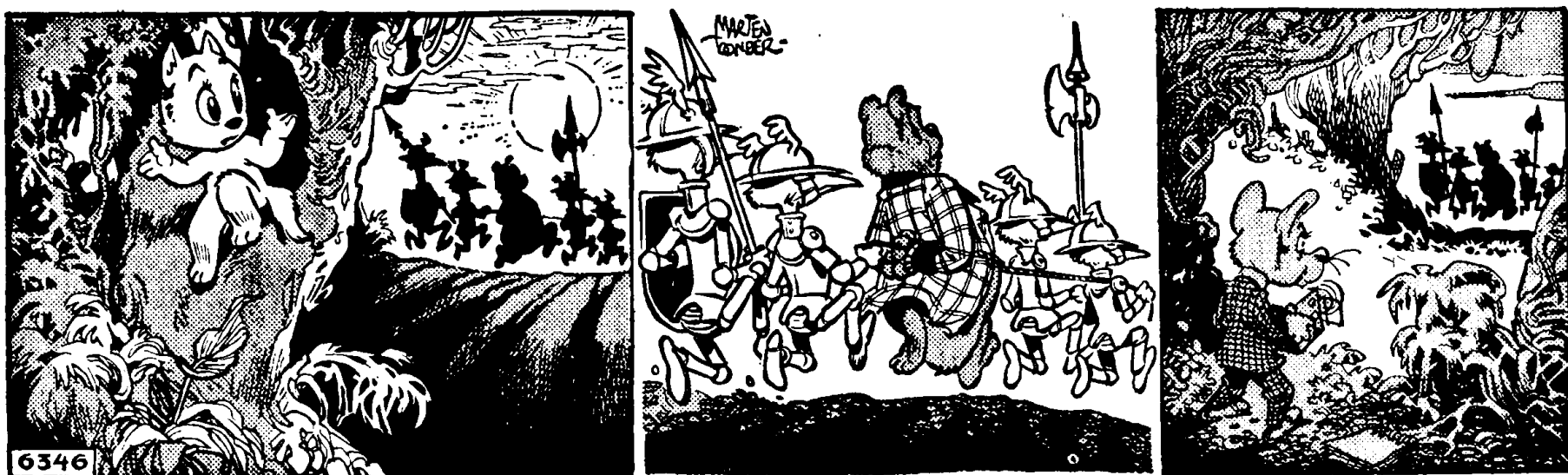
Daders aanslag in Tel Aviv in arrest

TEL AVIV. — Israëlsche veiligheidsdiensten hebben vier Arabische terroristen gearresteerd, die vorige week 'n aanslag hebben gepleegd op het centrale autobusstation in Tel Aviv, zo heeft een woordvoerder van de politie meegedeeld. Tien andere leden van dezelfde organisatie, die alle aanslagen van de afgelopen weken in Jeruzalem hebben gepleegd, zijn eveneens gearresteerd. Naar twee leiders van de organisatie wordt nog gezocht.

Beursberichten

AMSTERDAM — Na een opgetouwde opening liepen de koersen voor de meeste internationale waarden later wat terug waardoor toch later wat terug werd gemaakt. Industriële 390.6, 389.5, 389.5. Scheepv. 118.1, 116.9, 116.9. Banken 211.2, 209.6, 209.6. Handel 192.6, 189.7, 189.7. Algemeen 435.3, 433.0, 433.0.

HEER BOMMEL EN DE BEVRIJDING VAN SOLLIDE



6346. — Tom Poes klom snel in een boom terwijl in de verte wapengekletter en angstgeschreeuw tegen de eeuwenoude stammen opsteeg. Het duurde maar kort. Heer Bommel werd snel en vakkundig gebonden en na een kort bevel zette het groepje zich weer in beweging hun gevangene met zich voerend. „Wat een ellende!“ mompelde Tom Poes, die de afdeling tegen het licht van de opkomende zon zag draven. „Het is natuurlijk prettig dat heer Ollie heeft ingezien dat hij het verkeerd had. Maar nu zit hij in de narigheid en nu moet ik hem er uit halen, voordat ik verder aan mijn plan kan werken. Wie weet waar ze hem heenbrengen?“ Dat was inderdaad moeilijk te zeggen. Het onverschrokken troepje snelde voort in de richting van de dam. Het ging over heuvels en

door kullen zonder de pas te vertragen en op het geroep en gevecht van de gevatte heer werd in het geheel niet gelet. Er was echter iemand die er door werd aangetrokken. Dat was de verslaggever Argus, die de buurt zijn tenje had opgeslagen om nieuws te garen. „Wel, wel“, prevelde de Journalist verblekend. „Men heeft Bommel gevangen genomen! Dat zal de lezers interesseren. Bommel verdwijnt in de handen van de Slechten. Een Klap Voor de Bevrijding van Sollide“. En dat tegenlicht is aardig voor een plaatje; der dramatisch. Daar maak ik een goede stunt mee.“ Hij knipte af en sprong zich vervolgens terug naar het vaderland waar hij een heel beurt maakte. Maar daarover later. Het is immers wel duidelijk dat heer Ollie niet veel hulp van deze figuur kon verwachten.

ZILVER IN COLORADO

KARL MAY



37-11. — Op een bepaald moment beval Buck Roofs, die voorop reed, te stoppen en het werd ons al gauw duidelijk waarom. We naderden ons doel om die reden werden doeken voor de ogen gebonden. We mochten ons niet kunnen oriënteren. Toen we goed en wel gebinddoekt waren, werd de tocht weer voortgezet en ik moet zeggen dat ik me bij de gedachte aan die diepe afgronden heel niet lekker voelde, nu ik niets kon zien. Aan de zon die ik beurtelings in mijn nek en op mijn rechterwang voelde schijnen, maakte ik op dat we eerst noordwaarts en daarna scherp oostwaarts reden, maar ik zou op geen stukken na later kunnen zeggen hoe wij reden. Het duurde nog ongeveer een uur,

toen wij stemmen hoorden en even later hielden we stil. Buck Roofs wisselde enkele zinnen met andere mannen, hoorde ik. Toen beval hij zijn mannen onze blinddoeken af te nemen. Aan dit bevel werd middellijk gevolg gegeven en toen kon ik zien, dat we ons bij een soort tolvond. Links stond een bouwvallig bergwand onbekendbaar was evenals die aan de rechterkant. Een slagboom, nu werd opgehaald, kon de smalle weg afsluiten. Zes tot zeven gewapende kerels bewaakten deze ingang. De ingang tot het hol de leeuw!



lick, die bij Estrella voor Dodo Franken was ingevallen, maakte hiervan gretig gebruik en schoot de de bal onhoudbaar in de bovenhoek.

Het zou hierna nog elf minuten duren voordat Estrella weer tot scoren kwam, n.l. in de 32e minuut, toen het onmogelijk leek om deze wedstrijd niet te verliezen. Het spel voltrok zich helemaal voor het doel van Bubali, dat steeds krampachtiger ging spelen, zelfs tot in het radeloze toe. Het was geen schijn van de ploeg, die men voor de rust aan het werk had gezien en bijna geen enkele reddelijke aanval werd ondernomen. Estrella, daarentegen groeide met de minuut. Zoals wij reeds zeiden, kwam het derde doelpunt van Estrella in de 32e minuut. Foyito Alberts speelde de bal naar Betico Dubero, die zich goed vrij maakte. Het schot dat van zijn voet vertrok vond slechts één hindernis op zijn weg, namelijk het doelpunt en dat betekende dat Estrella nog maar twee doelpunten van een gelijkspel verwijderd was met nog dertien minuten te spelen. De laatste stuipstrekking van Bubali kwam in de 37e minuut, toen Sonny Tromp vanaf de cornervall een prachtige voorzet gaf, die op onbegrijpelijk wijze door Benny Brete met de handen in het doel gewerkt werd. Hij had slechts zijn hoofd onder de bal hoeven te zetten, en het was een doelpunt geweest.

Gelijkmaker

De tegenaanval van Estrella bracht Mai Ras in scoringspositie. Alleen voor de keeper schoot hij echter naast. Vier minuten voor het einde maakte Foyito Alberts zich goed vrij op rechts en gaf de bal door naar de op links vrijstaande Maiky Rasmijn. Deze nam de bal meteen op zijn slof en met een ongelukkig schot scoorde hij het vierde doelpunt voor Estrella. Toen de keeper van Bubali wilde reageren, bevestigde de bal zich al achter hem tegen het net. Maiky Rasmijn had zoveel kracht achter het schot

● Zaterdagmiddag overhandigde de heer J. S. Schouwwe namens de Kiwanis Club Curacao een zeilsloep aan schipper Jackson van de zeeverkennergroep Kon Tiki te Parara. De heer Schouwwe was in zijn roespraak op het belang van het zeilsport als een voorbereiding op het leven. Schipper Jackson droeg op zijn beurt de boot over aan boorman Wim Jansen, die daarna met enkele Kiwanis-leden een tochtje maakte in het Schottegat. De feestelijke gebeurtenis werd ook bijgewoond door de Kiwanis-leden H. Jansen, R.A. Hodgson, J. van Kampen, F.W. van Ramshorst en E. Prince. De nieuwe aanwinst werd Kiwi genoemd, een afkorting van Kiwanis, terwijl de naam ook betekenis heeft op een Nieuw-Zeelandse vogel. Foto: De Kiwi vaart uit.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURACAO
Alle afdelingen tot 17 uur ... 2430
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur ... 2430
Huisaansluitingen:
F. M. Soontjens (directeur) ... 382
J. C. Meas (hoofdred.) ... 2430
O. Chaitien (red.-verslagg.) ... 2430
E. E. de Castro (chef adv. afd.) ... 121
A. Jeuken (fotograaf) ... 369
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor ... 123
Huisaansluitingen:
A. M. Franken (fotograaf) ... 163

Scheepsberichten

K.N.S.M. Achilles 9 115 m v Ouessant nr Antwerpen; Adon 350 m ono Great Avaco nr Baltimore; Archimedes 8 v n Callao nr Chinthe; Ares 9 v n La Guaira nr Curacao; Aristoteles 7 v n Amsterdam; Georgetown; Ceres 6 330 m o Flore; Pta Cabello; Chiron 7 te Maricao; Gabonkust 7 v n Rotterdam; New York; Ganymedes 8 320 m n Amsterdam; Hercules 8 320 m n Paramaribo nr Napels; Hermo; rede Fuenarinas; Isis 8 dw n Rico nr Port au Prince; Jason 7 m v Ouessant nr St. Maart; Kron 7 v n Pto. Cortez nr Bala; Lodon 8 v n Paramaribo nr Mol; Maron 5 v n Savannah nr Baltimore; Mercurius 7 v n Rotterdam nr Bala; Oslis 7 v n La Guaira nr Curacao; Palamedes 7 v n Paramaribo; Rotterdam; Parthenon 6 te La Guaira; Prins der Nederlanden 6 1200 m n eBmuda nr Trinidad; Sinon 6 v n Montreal nr Three Rivers; Socrate; 7 650 m n Pto. Rico nr Amsterdam; Solon 8 te Georgetown; The; ron 7 120 m nno pk Finisterre n Amsterdam; Ulysses 7 te Sto. Domingo.

TANKERS Camitia 7 220 m v Flores nr Rotterdam; Kaap Hoorn te Cur; Khasiella 7 330 m ozo Bmuda nr Stanlow; Krebsia 7 520 m n Azoren nr Ostad; Philine 7 v n Gamba nr ur; Viana 7 330 m v n Landseid nr Teesport; Vlieland 9 te Swansea.

EMMASTAD

OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 — 23.30 tel. 2551/2458
14/9 (07.30) N.R. Paula, tel. 0-35410 b.g.g. tel. 9
PERSONNEL SERVICES
Maandag 9/9 t/m vrijdag 13/9 S. Wang, tel. 0-43823 Jul. van St. berglaan 11, Rio Canario. b.g.g. 9-9

N.V. CSM-SHIPS AGENCY
Kantoor open: 07.30 — 24.00 2551/2458
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGEGEHENDE:
Maandag 9/9 t/m vrijdag 13/9 0000 — 07.30 tel. 9
AVIATION SERVICE
9/9 (23.30) — 13/9 (06.30) M.S. Juliana tel. 0-43701

LEVER TONIC

Wanneer uw lever U last geeft van indigestie, gasen, verstopping, hooftpijn, slechte adem, duizeligheid, buidaanvoelingen, haai dan HIGALON bij Uw botica. HIGALON is een tonic voor de lever en de galwegen. HIGALON vandaan HIGALON morgen voelt U zich beter.

Verkoop-Aktie met Geld-Prijzen!

VOOR ELKE F. 5,00 BESTEED IN EEN ZAAK IN SAN NICOLAAS, WAAR EEN HOLLANDSE MOLEN IS AANGEPLAKT, WORDT EEN GENUMMERD LOT VERSTREKT, WAARMEE DE HOUDER ER VAN MEEDINGT NAAR EEN GELDPRIJS. DE EERSTE PRIJS IS F. 1000,00, TWEEDE PRIJS F. 250,00 EN 10 PRIJZEN VAN F. 25,00 ELK. KOOP DUS UITSLUITEND IN SAN NICOLAAS EN WIN GELD.

Georganiseerd door Ned.

Antilliaanse Academie

Nederlandse geleerden bij symposium Curacao

UTRECHT. — Dinsdag vertrekken prof. dr. G. P. Baerends, hoogleraar in de dijkunde aan de Rijksuniversiteit in Groningen, dr. J. Huizinga, antropoloog aan de Rijksuniversiteit in Utrecht, prof. dr. P. Korringa, directeur van het Rijksinstituut voor visserij-onderzoek in IJmuiden en hoogleraar aan de Universiteit van Amsterdam prof. dr. J. Lever, hoogleraar in de dijkunde aan de Vrije Universiteit in Amsterdam, en prof. dr. A. Punt, hoogleraar in de dijkfysiologie aan de Universiteit van Amsterdam naar Curacao. Het gezelschap, van wie nog niemand eerder de overzeese rijkdelen heeft bezocht, staat onder leiding van dr. P. Wagenaar Hummelink, wetenschappelijk hoofdmedewerker aan de Rijksuniversiteit in Utrecht, die de West zeer goed kent. Als secretaresse reist mee mevrouw L. J. van der Steen, candidate in de niet-Westerse sociologie aan de Rijksuniversiteit in Utrecht.

Biologie en samenleving

De Nederlanders zullen in het kader van een door de Stichting Nederlands Antilliaanse Academie georganiseerd symposium, een aantal voorarichten houden over „biologie en samenleving”. Bovendien is het de bedoeling dat men zich een indruk vormt van de mogelijkheden, die de Nederlandse Antillen bieden voor het hoger onderwijs op het gebied van de natuurwetenschappen. Daartoe zullen bezoeken worden gebracht aan een aantal instellingen op de Antillen, welke daar mede het klimaat van de wetenschapsovereenkomsten bepalen.

Behalve de heren Huizinga en Lever, die omstreeks 10 oktober rechtstreeks naar Nederland terugreizen, zullen de andere leden van het gezelschap via Suriname, waar men van 14 tot 18 oktober hoopt te verblijven, naar Nederland terugkeren.

UNESCO-FAO symposium

Alleen dr. Wagenaar Hummelink zal niet direct naar Nederland terug, maar keert 18 oktober naar Paramaribo uit terug naar Curacao, waar hij nog enige wetenschappelijke waarnemingen wil doen, ter aanvulling van bij vorige reizen verkregen gegevens en om van 10 tot 16 november het vierde Congreso Latino Americano de Zoologica te Caracas bij te wonen. Vervolgens zal hij aanwezig zijn op het UNESCO-FAO symposium, dat van 18 tot 26 november op Curacao zal worden gehouden.

Het studium-generale wordt gefinancierd door het kabinet van de vice-minister president (technische hulp), die de administratieve organisatie van de voorbereidingen van de uitdaging opdraagt aan de Sticusa.

Lambeth-conferentie in Londen beëindigd

LONDEN. — De tiende conferentie van Lambeth, waaraan sinds 25 juli 467 bisschoppen van de Anglicaanse kerk onder voorzitterschap van de aartsbisschop van Canterbury, dr. Michael Ramsey, hadden deelgenomen, is vorige week met een godsdienstige plechtigheid in de St. Paul's kathedraal in Londen beëindigd.

Aan de werkzaamheden hebben voor het eerst waarnemers van dertig andere kerkgenootschappen, onder wie vijf rooms-katholieke bisschoppen, deelgenomen. Op de conferentie werd de pauselijke encyclicle Humanae vitae verworpen. De bisschoppen deden een beroep op de regeringen, te werken voor vrede en verzoening in Nigeria, spraken zich uit tegen toelating van de vrouw tot het ambt en voor intercommunie tussen de Anglicaanse en andere kerken. Zondagochtend riepen de anglicaanse bisschoppen op tot gebed voor Tjechoslowakije.

Arbeiders in Brno steunen hun leiders

PRAAG. — „Ons communistisch geweten en onze eer verhinderen ons onze goedkeuring te behouden aan het in Moskou getekende communiqué”, zo staat in een verklaring namens tienduizend fabrieksarbeiders uit Brno gepubliceerd in Praag, het blad van de Tjechoslowaakse vakbonden.

Wij hebben echter vertrouwen in onze leiders en zullen onze taak blijven vervullen, aldus deze arbeiders die voorts verklaren geen enkel voorwendsel te zullen verschaffen voor een tweede internering van deze leiders of voor acties die resulteren in het verlies van mensenlevens.

Rude Pravo, het blad van de Tjechoslowaakse communistische partij, schreef vrijdag dat „de dramatische dagen die wij doorgemaakt hebben, bewijzen dat de communistische partij van Tjechoslowakije diep in het vlees geworteld is”.

Tsjechoslowaakse schrijvers wijzen nieuwe censuur af

PRAAG. — „Wij nemen geen genoegen meer met de zogenaamde waarheden die door de censuur zijn gezegd”, zo staat in een vlugschrift van de redactieleden van Literární týden, het weekblad van de Tjechoslowaakse schrijversbond. Zij kondigen aan dat het blad niet meer zal verschijnen, als zij niet volgens hun geweten kunnen schrijven. „Wij zijn niet weerloos, want de zeven dagen die achter ons liggen, hebben aangevoeld dat wij verzet kunnen plegen”, aldus de schrijvers, die de jeugd oproepen tot passief verzet en zwijgende manifestaties.

VEROORDELINGEN IN BRAZZAVILLE

BRAZZAVILLE. — In Brazzaville zijn vorige week zeven personen veroordeeld tot straffen van twee tot vijf jaar wegens het illegaal verspreiden van wapens, die aan de staat toebehoorden, onder particulieren. Bernard Matigou, voormalig directeur-generaal van de veiligheidsdienst, en André Kitadi, commissaris van politie, kregen elk vijf jaar, terwijl Simon Goma-Debat, de broer van de afgezette president Massemba-Debat, werd veroordeeld tot vier jaar. Oud-minister van voorlichting Hoombesse kreeg drie jaar en Paul Banthoud, voormalig secretaris-generaal van de vakcentrale, twee jaar. Twee personen werden vrijgesproken.

BIRMINGHAM. — In de Engelse stad Birmingham is vrijdag een 14-jarige meisje van school weggebleven, omdat zij de enige blanke leerling van haar klas was. Op de betrokken school is 65 procent van de kinderen gekleurd. Met hulp van de gemeentelijke onderwijsautoriteiten heeft het kind, Barbara Bagshaw, een plaats op een andere school gekregen.

Konjev prijst Svoboda en Dubcek

MOSKOU. — De Russische maar-schalk Ivan Konjev, ereburger van Praag, heeft deze dagen in het regeringsblad Izvestia in een artikel „woord tot de vrienden” de Tjechoslowaakse president Svoboda en partijleider Dubcek geëerd. Konjev prijst de moed die Svoboda in de tweede wereldoorlog als soldaat toonde en schrijft over Dubcek: „Het lot bracht mij destijds niet met hem tezamen maar veteranen vertelden dat hij een strijdslustig soldaat was”. Vooral deze laatste opmerking trok in Moskou de aandacht daar het partijblad Pravda niet zo erg lang geleden nog over Dubcek sprak als een „verrader”.

Westduitse journalist uit O.-Duitsland gezet

HAMBURG. — De literaire en toneelcriticus van het Westduitse onafhankelijke blad Die Welt, Jost Nolte, is uit Oost-Duitsland gewezen omdat hij de Sovjet-Russische invasie in Tjechoslowakije had vergeleken met die van de nazi's. Vorige week had hij deze vergelijking in een artikel gepubliceerd met stukken uit edities van Neues Deutschland, het voornaamste Oostduitse communistische dagblad, en het naziblad Volkischer Beobachter. Twee uur na zijn aankomst in Leipzig werd hij bij het perskantoor van de Leipziger Messe onthouden, waar hij te horen kreeg dat hij onmiddellijk moest vertrekken.

Engeland trekt zich uit ICEM terug

GENEVE. — Engeland zal zich aan het eind van dit jaar terugtrekken uit de intergouvernementele commissie voor Europese migratie (ICEM), zo is uit bevestigde bron vernomen in Genève, waar de organisatie is gevestigd. Deze beslissing zal het land per jaar ongeveer 33.000 pond sterling besparen. De ICEM, waarvan dertig landen lid zijn, geeft hulp aan Europeanen die naar andere werelddelen willen emigreren.

VANAVOND

gezellig uitgaan en eens lekker eten met vrienden of familie

airconditioned

HONG KONG

Airconditioned restaurant met uitstekende bar

A. LACLEBLVD. 19
TEL. 2966.

SENSATIONELE UITVERKOOP bij CASA BRION

Fergusonstraat 21
van 23 AUGUSTUS t/m 10 SEPTEMBER 1968

1/p matras di catuna 90 x 190	f 20,-	f 17,50
si be compra 2 matras be ta hanje		
na prijs di		f 30,-
1/p colchoneta 75 x 190	f 10,-	f 7,50
si be compra 2 be ta hanje na prijs di		f 12,-
cushinchi di catuna	f 2,50	f 2,-
cushinchi di kapok	f 4,-	f 3,-

50% KORTING OP ALLE MEUBELEN

WARE HOUSE

(geschikt voor bonded) 300 m2

WARE HOUSE 270 m2

gelegen L. G. Smith Boulevard
CEMPRO N.V. — Tel. 2444 - 2861

Stichting Schouwburg Aruba

presenteert

in de SCHOUWBURG, ORANJESTAD

saterdag, 14 september 1968 om 20.30 uur

CONCERT ORFEON CRESCENDO KOOR

o.l.v. FRANK DAVELAAR

met als gastsolist

OTTMAR FRAAL, tenor.

Toegang f 4,- per persoon.

Voerverkoop kaarten: Boekhandel De Wit, Van Dorp, Marijka, Aruba Post en 's avonds aan de zaal.



Easier to apply new colors Super washable

NOW

Reduced prices

and

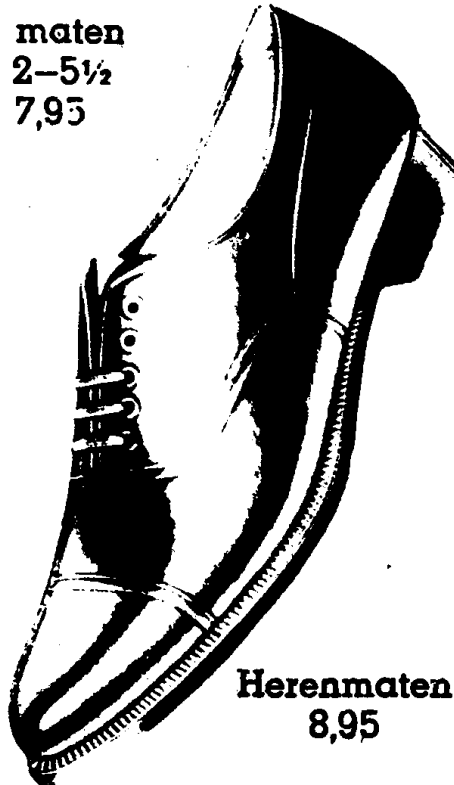
15% cash discount

ANTILLIAANSE
HANDEL MIJ. N.V.

Dakota, tel. 2828-2829

STERKE leder schoenen met leder zolen

maten 2-5½
7,95



Herenmaten 8,95

HARTOG
Nassastraat 99

COEON Winkelcentrum

Nu DRIVE-IN SERVICE bij CARIBBEAN SUPER-CLEANING

aan de Majoorweg 1 op Sufisant. U kunt in Uw auto blijven zitten en wordt toch uitstekend bediend. Komt U het eens proberen! (Uiteraard blijven we ook ophalen en afleveren als U dit verkiest).

Kakkerlakken, mieren, vliegen?
Bel onmiddellijk
ARUBA PEST CONTROL
Volledige garantie, prompte behandeling.
Tel. 5039 en 5558

TYPEN

vandaag inschrijven

Gerardus Cursus
CURACAO: tel. 12640-23673
ARUBA: tel. 3268 - 5511

TE KOOP AANGEBODEN

woonhuis

met 2 slaapkamers
met bijbouw ideaal voor kantoor
gelegen te Flamboyantstraat 16.

Voor verdere inlichtingen:
Tel. 5039, Super Cleaning.

Voor goede
FRANSE WIJN
moet U bij
LA ESPERANZA
zijn.

De BELEGAFDELING van de SUPERMARKET VAN HABIBE

is uniek op Aruba

Meer dan 50 **WORST-** en **HAMSOORTEN**. Meer dan **KAASSOORTEN**.

Alles van de beste kwaliteit, en gesneden terwijl U wacht. Dus U weet, dat U vers koopt.

N. HABIBE Jr.

VOOR
KWALITEIT en VERSE PRODUCTEN

For use with the Manual „Parastat” improves the efficiency in critical playing conditions especially when ultralight pickups tracking at less than 2 grammes are used. Ensures that the surface of the record groove walls is maintained in a perfect playing condition. Should be used each time the „Parastat” is applied to the record.

Agents voor de Ned. Ant.
SHANGHAI STORE
San Nicolas - Aruba Tel. 5034

Voor bruiloft... verjaardag... jubileum...

VERLOVING... GEBOORTE... ZIEKTE... BEGRAFENIS... bieden wij U een enorme keuze in **BLOEMEN**. Bel 2461 of 3338 en wij verzorgen Uw **BLOEMSTUKKEN**.

Ook voor U:

IKEBANA FLOWERSHOP

Kas Paloma 71

Spoedig een nieuwe contest.

Speciale verzoek programmas van Voz di Aruba (Bel 3355)

HIPPY TEENS:

dagelijks van 3.30 tot en met 4.00 uur Discoteque.
Dagelijks van 7.30 tot 9.00 n.m. Turning The Table 68.
Zaterdag: 2.30 tot 3.30 Teenage Parade.
Zondag: 10.00 tot 12.00 Teenage Club.

STENT AF OP VOZ DI ARUBA, HET MEEST BELUISTERDE RADIOSTATION VAN DE NEDERL. ANTILLEN

AIG EVERYTHING FOR WELDING

Also for: Dry Chemical, Carbon Dioxide, foam and Soda acid
FIRE EXTINGUISHERS in all sizes.
Repair refilling and hydrostatic testing service.

Antilles Industrial Gases N.V.

Balsahi, tel 2624 en 2173, telegramadres: WENKA-ARUBA

ANTILLIAN MOTORS ARUBA, N.V. aan de Boerhaavestraat 21 presenteert met trots een nieuwe zending **DATSUNS**. Komt de verschillende modellen bezichtigen en vraagt vrijblijvend naar inlichtingen en een proefrit. En wanneer U een DATSUN koopt, krijgt U service, **ALTIJD** ook nadat de garantie-periode verstreken is. Uw Datsun Dealer bouwt steeds verder aan de service en onderdelenverzorging. De combinatie **DATSUN en ANTILLIAN MOTORS ARUBA, N.V.** betekent voor U „BETROUWBAARHEID”.



NAVRO NAAISCHOOL ARUBA

NIEUWE NAAICURSUSSEN 10 - 11 - 12 SEPT.
8.45 - 9.15 v.m.

In Oranjestad en San Nicolas voor beginners en gevorderden.

In 4 MAANDEN klaar. Prettige sfeer.
Inschrijving tel. 2994

De PEUGEOT 204

kost slechts fls. 4200.— Een verantwoorde uitgave? Ja! Want Peugeot bouwt geen bliken dozen op wielen maar auto's, geheel stalen carrosserie en 4-deurs, biedt ruimte en comfort, test de motor niet alleen op de PK's, maar ook op levensduur, stelt hoge eisen aan rijprestatie, wegligging en laag brandstofverbruik. Komt vrijblijvend een proefrit nemen bij

AUTORAMA,
Uw Peugeot dealer op Aruba.

Loterij ten bate van A.S.V. Bubali Sport Club

1e prijs: **PLYMOUTH 1969** ter waarde van f 8300,—
2e prijs: **FIAT 1969** ter waarde van f 3700,—
Goedgekeurd bij Landsbesluit d.d. 12 februari 1968 No. 12 No. 16595/Jaz.
Totaal 10.000 loten, genummerd van 00001 tot en met 10.000. Ieder lot heeft een nummer. f 3,— per lot.
Trekking vindt plaats op 4 november 1968 bij het Gezagheberskantoor van het Eilandgebied Aruba.
Prijzen die binnen 6 maanden niet zijn afgehaald, zullen voor de Club blijven.

Comición Bouwfonds Clubhuis Bubali

ta participá na tur e personanan cu tin BUKI DI RIFA di e dos Antonan di Bubali pa bende, pa bin haci cuenta mas pronto cu ta posibel cerca Tesorero R. Ridderstaaf of por jama telefoon 3441 pasobra e rifa aki mester tuma lugar dia 4 di November 1968. Y na esun cu por a perde nan tickets sea asina bon di duna esey di conocé mas pronto cu ta posibel na Tesorero ya mencioná. Juda Bubali bende su tickets na pa asina e Clubhuis por bini cla pronto.

Redacteur Pantin (La Verdad): Associatie Antillen bij EEG benutten

Venezolaanse publiciteits- vertegenwoordigers op Aruba

ORANJESTAD — Voldaan over in tweedaags bezoek aan Aruba zijn leden van de Venezolaanse publiciteits-vertegenwoordigers teruggekeerd naar Venezuela. Zij waren de gast van Sheraton. In een onderhoud, dat de Amigoe had met de heer Guillermo Pantin, redacteur van La Verdad, gaf deze als zijn mening, dat er voor de Antillen en Venezuela groeimagelijkheden liggen op het gebied van de handel met betrekking tot de gemeenschappelijke markt van de EEG.

Ter ere van de Venezolaanse gasten werd zaterdagavond in het Aruban Caribbean Hotel een cocktail-party gegeven, gevolgd door een diner. Daarbij was gedeputeerde voor toerisme T. Leest aanwezig. De gasten hadden de gasten gebruikt om inkoop te doen. Zondagmorgen werd hun een tocht over het eiland aangeboden langs de toeristische trekpleisters.

Uit pers- en tv-wereld

Het gezelschap bestond uit José Antonio Rial van El Universal, Luis García Cartaya van Cadena Capri-

Uitslagen bij softball

ORANJESTAD — Voor de softball-competitie werden vrijdagavond twee wedstrijden gespeeld in het Wilhelminastadion. Bij de dames versloeg Nesbitt de Red Stars met 4-3. In de herenafdeling had Casa Haima het gemakkelijker tegen Pepsi Cola met 14-2. M. Tromp was winnende werper en J. Maduro verliezer. Ramon Guerrero was beste slagman van Casa Haima die drie hits in vijf beurten en bij de Pepsi Cola was die Reginaldo Naai die drie hits in drie slagbeurten. Op de wedstrijden, die gisteren gespeeld werden, komen wij morgen terug. Red Stars won van Aparicio Stars wegens niet opkomen van de Aparicio Stars. Velocidad versloeg al met 9-5 en Elmar won van Carib met 7-4 na verlenging.

Vliegend voorwerp boven Madrid

MADRID. — In Madrid hebben vliegende mensen donderdagavond gedurende twee uur een niet gecertificeerd vliegend voorwerp gezien, dat een zeer helder licht uitstraalde. Het ovale toestel daalde in steeg en veranderde voortdurend in richting. Nieuwsgierigen groepen en samen en automobilisten hielden enkele verkeersopstoppen waaraan het gevolg.

Eerste Nederlandse ontkent fusieplannen

DEN HAAG. — De hoofddirectie van de Eerste Nederlandse verzekeringsmaatschappij op het leven en tegen invaliditeit nv stelt er prijs op, naar aanleiding van recente berichten en publicaties, uitdrukkelijk te verklaren, dat er door haar geen fusie-onderhandelingen gevoerd worden, aldus een mededeling van deze maatschappij.

Martin Air ontslaat tweintig man personeel

SCHIPHOL. — De overschakeling van de directeur van Martinair Holland genoodzaakt tot een aanpassing van de bedrijfsorganisatie aan de nieuwe vorm van operaties. Ondanks een belangrijke stijging in de produktie, die ook reeds voor 1969 op grond van reeds afgesloten contracten vaststaat, zullen de werkmensen aan de straallvliegtuigen minder mankracht vragen dan het onovervloed van de zuigervliegtuigen. De aanpassing van het bedrijf aan deze nieuwe situatie heeft tot gevolg dat twintig van de in totaal 490 medewerkers overtoollig zijn geworden en het bedrijf met gedwongen ontslag zullen moeten verlaten. Voor de betrokkenen geldt een afvloeiingsregeling. De vakbonden zijn over deze maatregel ingelicht.

Goudreserves van Frankrijk gedaald

PARIS. — In augustus zijn de Franse reserves aan goud en convertible deviezen met 249,1 miljoen dollar (1230 miljoen frank) verminderd tot 4900,9 miljoen dollar (24.715 miljoen frank), zo heeft het ministerie van financiën en economische zaken in Parijs medegedeeld. De in totaal bekende daling van de reserves sedert de stakingen van mei is hiermee gekomen op 231,1 miljoen dollar, waarvan 985 miljoen dollar werd opgevangen door trekkingen van de bank van Frankrijk op het internationale monetair fonds (IMF).

les. Rafael Poleo van Radio Caracas Televisión, Antonio José Gonzalez van Venezolana, Pantin van La Verdad en Gustavo Querales van CVTV-kanalen 8. Verder waren aanwezig de Venezolaanse Sheraton-officials mevrouw Violeta Jove (contactpersoon met de pers) en mevrouw Sonia de Briceño (sales office) en de heer Simon Dario Mendoza (contactman met de pers).

Niet alleen toeristische zaken kwamen tijdens dit bezoek aan de orde, maar ook op informele wijze algemene kwesties als de betrekkingen tussen beide landen. De heer Pantin verklaarde in dit verband aan de Amigoe, dat hij in zijn organisatie reeds herhaaldelijk gewezen heeft op de mogelijkheden, welke de associatie van de Nederlandse Antillen bij de gemeenschappelijke markt in Europa biedt aan Venezuela en de Antillen. Zoals bekend is het indertijd minister Itrausquin geweest, die zeer heeft geijverd voor deze associatie en die in de staten meermalen uitgebreid is ingegaan op de enorme kansen welke er voor de Antillen in liggen.

Vertraagd

De heer Pantin merkte op, dat volgens de traditionele opvatting als grootste probleem tussen de Antillen en Venezuela de smokkelhandel wordt gezien. Deze zou het realiseren van de plannen met betrekking tot de uitvoer uit Venezuela van half-produkten hebben vertraagd.

De invoer van deze half-produkten op de Antillen, waar zij dan een bewerking moeten ondergaan, om ze daarna vanuit de Antillen af te zetten op de gemeenschappelijke markt van Europa heeft naar zijn mening twee in het oog springende voordelen. Voor Venezuela: omdat de produktie dan etapsgewijze tot verder ontwikkeling zou worden gebracht en voor de Antillen: het voordeel van de associatie met de EEG.

Voordeel beide landen

Zo zou er een overeenkomst kunnen komen tussen Venezuela en de Antillen wat betreft de verdere behandeling van de half-fabrikanten van Venezuela, aangepast aan de behoeften van beide landen. En dit met betrekking tot bv import van vee, kleding en produkten van de lichte industrie. Een overeenkomst, aldus de heer Pantin, over de verdere behandeling van deze produkten zou in het voordeel zijn van beide landen. Voor de Antillen door de investering van eigen kapitaal en de invoer van Venezolaanse produkten en voor Venezuela, doordat men dan een aansluiting bereikt met een markt met een zeer hoge koopkracht: Europa met driehonderd miljoen inwoners.

De overeenkomst zou ook betekenen dat Venezuela zich wat zou distantiëren van het Andes-pact of van de latere fase van de Latijns-Amerikaanse gemeenschap van vrije handel (ALALC).

Invoer Venezolaans vlees

De heer Pantin merkte op, dat er in concreto al enige stappen zijn gezet, voor zover zijn informatie reiken. Hij doelde daarbij op de recente instelling van gemeenschappelijke Venezolaans-Antilliaanse commissies. Daarbij is overeengekomen waaraan men prioriteit zou geven, wat de bestudering betreft van projecten. Onder deze prioriteiten, aldus de

heer Pantin, staat op de eerste plaats genoemd dat binnen niet al te lange tijd Curacao Venezolaans vlees kan importeren.

Deze beperking op de import van Venezolaans vlees dateert uit de tijd, dat er mond- en klauwzeer heerste in Venezuela. Dit probleem is ondertussen al verholpen, zo verklaarde hij.

Eerste zege van San Nicolas Jrs

ORANJESTAD — In een zeer slechte en onaantrekkelijke wedstrijd heeft San Nicolas Jrs gistermiddag in het Wilhelminastadion zijn eerste overwinning van de competitie behaald door Aruba Jrs met 3-2 te verslaan. Deze stand was al bij de rust bereikt.

Voor de rust ging het spel van San Nicolas Jrs nog wel, maar na de rust was er weinig meer te zien voor het kleine aantal toeschouwers, dat de tribunes bevolkte. Voor Aruba Jrs scoorden Mickey Maduro en Eddie Ras en voor San Nicolas Jrs, Nadi Briezen, Eddie Gomez. Een van de doelpunten van Aruba Jrs werd gescoord uit een strafschop. In onze editie van morgen komen wij uitvoerig op deze ontmoeting terug.

Tivoli sterker bij tafeltennissen dan Don Bosco

ORANJESTAD — In verschillende clubs werd gistermorgen de tafeltenniscompetitie voortgezet. De enige uitslag, die ons gisteravond bereikte, was die van de Eagle Club, waar de Tivoliclub en Don Bosco tegen elkaar speelden. De Tivoliclub won met 6-3, door drie overwinningen van Mario Croes jr, twee van Dennis Zeppenfeldt, en één van Arvinio Zeppenfeldt. De punten van Don Bosco werden behaald door frere Tharcisius met twee overwinningen en Arturo Herrera met één zege. In de Juniorenafdeling A won Curus Succes met 8-1 van de St. Jansknappen II. Julio en Ruben Croes behaalden elk drie overwinningen voor Curus Succes en Hubert Ridderdarst één. Hubert Rosario redden de eer voor de St. Jansknappen II.

Paters Van Groenewoud en Maassen aan Colegio

ORANJESTAD — Tot februari 1969 zal op Aruba verblijven pater A. van Groenewoud, die gedurende deze periode godsdienstonderwijs zal geven aan de toekomstige onderwijskrachten, welke aan het Colegio Arabano studeren. Pater Van Groenewoud heeft dit werk al gedurende de twintig jaar gedaan op verschillende kweekscholen in Nederland. Pater drs W. Maassen verzorgt het godsdienstonderwijs aan de HBS en HAVO-afdelingen van het Colegio Aruba. Beide paters logeren respectievelijk in de pastories van Oranjestad en Noord.

Yellow Birds wonnen weer beide partijen

RCA verving Dakota bij dameswedstrijd

ORANJESTAD. — Onder geringe publieke belangstelling werd vrijdagavond op de banen van Aruba Jrs. de basketbal-serie tegen het Surinaamse Yellow Birds voortgezet. Tegenstanders waren, of beter, hadden moeten zijn de dames van Dakota en de Blue Stars, maar door een misverstand waren de dames van Dakota niet aanwezig, en nam RCA de honneurs waar. Blijkbaar werd Dakota te laat gewaarschuwd door de bond en toevallig moest Nesbitt, waarin veel speelsters van Dakota, gisteravond een softballwedstrijd voor de competitie spelen. De meisjes van RCA speelden toen tegen de Yellow Birds.

De Surinaamse gasten gebruikten gedurende de eerste helft hun reserves, hetgeen ook blijkt uit de ruststand, die 9-2 in het voordeel van de Yellow Birds was. Na de hervatting stelden zij hun beste speler op en voerde de stand op tot niet minder van 45-4, dat de eindstand werd. Het verschil in klasse was bijzonder groot. Topscoorder was, evenals de avond tevoren, Norma Dias, die zestien punten voor haar team vergaarde.

Hierna speelden de Surinaamse heren tegen Blue Stars. Aantrekkelijk was de ontmoeting beslist niet, vooral doordat de Yellow Birds een klasse beter speelden dan hun Arubaanse tegenstanders. Daarbij kwam dat de Yellow Birds veel kankerden tegen de beslissingen van de scheidsrechter, vooral wanneer het bodycontact betrof. De ruststand was hier 19-6 en de

eindstand 49-25. Topscoorders voor de Yellow Birds waren John van Ommen met 11 en Hedy van Wilgen met 22, terwijl Eddie Ras voor de Blue Stars zeven punten vergaarde.

Vanavond wordt de serie op de banen van Aruba Jrs voortgezet. De Surinamers komen dan uit tegen de dames en heren van Plymouth.



● Voor de eerste Pop en Op-show op Aruba bestond zondagmiddag een flinke belangstelling bij de Arubaanse tieners. Reeds vóór één uur hielen enige voorzichtige tieners de wacht bij het De Veer-theater. Maar zo groot was de belangstelling nu ook weer niet voor deze show, dat dit nodig was. Vijf bands op het toneel zorgden er voor, dat er aan geluidsvolume niets ontbrak, hoewel zij uiteraard niet allen tegelijk speelden. Wel werd op die manier voorkomen, dat de jeugd zich vervleedte omdat zij continu in actie waren. Voor een aparte sfeer zorgden verder ook de films welke voor deze speciale gelegenheid onderneemden geprojecteerd werden. Daarnaast bedielden de theaterlichten

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA - NASSAUSTRAT 110, TEL. 1233 Na KANTOORUREN TEL.: 1639 Wit Gele Krans: Oranjestad - Zr. Ewaldia, - Dakota en Playa - Zr. Francina, Noord en Playa - Zr. Felicitas, - Santa Cruz en Paradera - Zr. Ludovic, - Brazil en Savaneta - Zr. Justina, - San Nicolaas - Zr. Perpetua, San Pedro Hospitaal, tel: 2200.



Oranjestad De Veer: 8.30 In the heat of the night - 18 jaar. Kialto: 8.00 Apache - 18 jaar. San Nicolaas Principal: 8.00 Tony Rome - 18 jaar.

Diversen: Vergadering: 20.00 ANAAB - Aruba - vergaderzaal Schouwburg. Bijeenkomst: 18.30 Rotary - Trocadero. 19.30 Kiwanis - Coral Strand hotel.

De Olde Molen: Gesloten. Aruba Sheraan: Arawak Coffee-house: 07.00 - 03.00 Open. Rembrandtroom: 21.30 Optreden zangeres Ann Hilton. Club Diablo: 18.00 - 04.00 Oruba Sextet. Sheraton discotheek: 21.00 - 02.00 Open. Aruba Caribbean hotel: Coffee-shop: 07.00 - 21.00/24.00 - 03.00 Open. Klompenclub: 20.00 - 24.00 Optreden zangeres Fat Frax.

Dansen op muziek van George Fasola and his orchestra. Ball-Bar: Natty Fernandez and her Panama boys. Restaurant Ball: 10.00 - 24.00 Open voor publiek.

De Olde Molen: Vandaag gesloten. Coral Strand hotel: Talk of the town rest.: Open voor diners. Mus.: flamenco guitar, Carmelo Heyer. Talk of the town cocktail lounge: Coral Strand hotel: Talk of the town rest.: Open voor diners. Mus.: flamenco guitar, Carmelo Heyer. Talk of the town cocktail lounge: 18.00 Open. Moonlight grill: 19.00 Open. Van 17.00 - 02.00 gitaarmuziek door Tale Weaver en The general.

Cactus Inn hotel: Salon de Madrid: 11.00 - 14.00/19.00 - 23.00 internationaal food. Cadushi cave cocktail lounge: 10.00 - 03.00 Open. Cadushi cave nightclub: 20.30 - 01.00 Optreden combo Los Fantasticos.

TeleAruba: - 1645 Love of life; 17.15 Secret Storm; 17.45 Cartoons; 18.00 Lago progr.; 18.30 Polygon nieuws; 18.45 Nieuws; 19.00 NYPD; 19.30 Spornieuws Pap; 19.45 Star-trek; 20.45 Eng. nieuws; 21.00 Film: Cult. + Opr. 22.30 Ned. nieuws; 22.35 Twilight zone.

DINSDAG Biblobus: 09.30 te Kadushi Largo. 11.30 te Brasil. Curus: s Middags teken- en schildercurcus - kind. 6-12 jr. - CCA.

Pater Vijverberg pastoor te Dakota

ORANJESTAD — Voorlopig is tot pastoor van de parochie Dakota benoemd pater Vijverberg, tot voor kort kapelaan van de Franciscuskerk te Oranjestad. Dit in verband met het feit, dat pasoor Van Lankveld, die ruim een week geleden naar Curacao is gegaan om te rusten, ziek is geworden en nu in het San Pedro Hospitaal op Aruba verpleegd wordt. Pastoor Grove, die de plaats had ingenomen voor pastoor Van Lankveld, moest als gevolg daarvan naar zijn parochie te Barber op Curacao terugkeren, waar pastoor Van Lankveld eigenlijk voor hem zou waarnemen. Pastoor Grove is zaterdag naar Curacao teruggekeerd.

BRASIL verslaat Kiwanis gemakkelijk

ORANJESTAD — Gedurende het afgelopen weekeinde werd in de seniorenafdeling Little League, een wedstrijd gespeeld tussen Brasil en de Kiwanis. Brasil won gemakkelijk met 5-0. Winnende pitcher was E. Gibbs, terwijl R. Hofstijzer verloor. De beste slagman was B. Weaver van Brasil met drie hits in drie hits in drie slagbeurten.

Brasil had vijf runs, zeven hits en maakte geen enkele fout, terwijl deze cijfers voor de Kiwanis respectievelijk waren 0, 1 en 3. In deze afdeling is Verkade reeds kampioen.

Extraatje bewoners van Michaëlpaviljoen

ORANJESTAD — Op donderdag 12 september zullen door de chiegemenschap van Oranjestad de bejaarden van het Sin Michaelpaviljoen bedacht worden. Dit gebeurt in het kader van het Sociaal jaar, waarin gedurende de maand september speciale aandacht wordt besteed aan de ouderen van dagen. De bewoners van genoemd paviljoen zullen bij die gelegenheid een presentie krijgen terwijl een caha di orgel voor de toepasselijke muziek zal zorgen.

De Kwaliteit van onze HOLLANDSE BINTJES AARDAPPELEN

is spreekwoordelijk geworden op Aruba. Vraagt het aan Uw kennissen en ook U zult tot onze vaste klanten behoren.

Verkrijgbaar bij: La Esperanza (Aruba) N.V. Oranjestad - Pos Chiquito en Esperanza Discount House San Nicolas

DE VEER THEATER airconditioned presenteert

op maandag 9 en dinsdag 10 september iedere avond om HALF NEGEN

THE MIRISCH CORPORATION Presents SIDNEY POTTER ROD STEIGER "THE NORMAN JEWISON-WALTER MIRISCH PRODUCTION" "IN THE HEAT OF THE NIGHT" COLOR by DeLuxe Directed by UNITED ARTISTS

Toegang: f 2,00 18 jaar. MIDNIGHTSHOW Vrijdag 13 en zaterdag 14 september ZEVEN TIEN met Ghita Norby en Ole Soltoft Regie: Annelise Meineche

De eerste liefdesavonturen van een jonge man!

Toegang: f 2,00 18 jaar



In Little league op Aruba

Noord wint eerste wedstrijd tegen Zuid

PITCHERS GOED OP DREEF

ORANJESTAD — Op het baseballterrein te Brasil werd zaterdagmiddag de eerste wedstrijd gespeeld van de play-off in de Little League tussen de Noord en de South League. Het is een zeer spannende en energieke wedstrijd geworden, die tenslotte met 1-0 gewonnen werd door de North League.

Zeer goed werk verrichtten de twee werpers Riley en Brown, die ieder slechts één hit toestonden en respectievelijk dertien en tien strikeouts noteerden. De beslissende run werd pas in de zesde inning gescoord en werd mede veroorzaakt door een error van het binnenveld van de South League.

Bijzonder sportief was het gedrag van de spelers na de wedstrijd, toen de spelers elkaar omarmden en gelukwensen met de overwinning. Bij sommigen van de South League liepen de tranen over de wangen, toen zij hun tegenstanders feliciteerden.

Hedenmiddag wordt de tweede wedstrijd van de play-off in het Wilhelminastadion gespeeld. Indien de South League erin slaagt om de stand gelijk te trekken, zal a.s. zaterdag de beslissende wedstrijd worden gespeeld. Wint de North League ook vanmiddag, dan is de North League kampioen. De manager van

de kampioens-league zal de Arubaanse little league selectie, die 27 september mogelijk naar Puerto Rico reist, leiden.

Overzicht pitchers

Reeds vanaf het begin bleek duidelijk het overwicht van de twee werpers. Riley gaf een vrije loop, maar daarna was het driemaal een strike-out. Brown deed het nog beter en noteerde driemaal een strike-out, echter zonder vrije loop. Riley deed het hem na in de tweede inning. Brown liet zich in de tweede evenmin onbetuigd. Na één uit. gaf hij een vrije loop en kwam een andere speler op de honken door een veldfout, maar met twee strike-outs maakte hij een einde aan de inning.

Dit bleef zo doorgaan tot de vierde inning, toen James van de South League na één out de eerste hit van de wedstrijd sloeg. Verder liet Riley het echter niet komen. In de vijfde inning werd de South League weer even gevaarlijk en brachten met één out twee man op de honken, het derde en het tweede honk. Weer was het Riley, die redding bracht door de twee volgende batters van de South League niet van de thuisplaat te laten komen.

In zesde inning beslissing

In de zesde inning en laatste kans voor de North League kwam de beslissing. Janen kwam op het eerste honk door een veldfout van de derde honkman en haalde zelfs het tweede honk op dezelfde veldfout. Manager Chirino gaf het sein tot een sacrifice-bunt aan zijn volgende batter, H. Jacobs, die zulks ook deed in de richting van de pitcher. Pitcher Brown dacht dat Jansen van het tweede naar het derde zou gaan en draaide zich in die richting om. Toen Jansen niet ging en hij alsnog naar het eerste besloot te gooien, deed hij dit slecht, waardoor Jansen toch het derde honk haalde en Jacobs het tweede.

● Sinds vrijdag ligt in de haven van Barcadera het onder Russische vlag varende schip Irkutsk. Dit is naar Aruba gekomen voor het opnemen van een lading schroot van 10.500 ton voor vervoer naar Japan. Het schroot wordt geleverd door Aruba Metal Company n.v., terwijl Aruba Trading Company als agent voor het schip optreedt. De Irkutsk is bezig met zijn maidentrip van Leningrad - Havana - Curacao - Aruba naar Japan. Twee maanden geleden ging de Irkutsk te water. Het werd gebouwd in Oost-Duitsland. Het schip is speciaal ingericht voor het vervoer van ijzer. Voor een zo snel mogelijke afhandeling zorgen acht kranen, welke over de breedte van het schip verplaats kunnen worden en welke de verschillende ruimen snel kunnen laden en lossen. Het is voor de eerste keer, zo werd meegedeeld, dat een Russische schip op Aruba vracht inneemt. De Irkutsk zou gedurende vijf dagen hier blijven liggen. De kapitein van de Irkutsk is in vergelijking met zijn schip, al een jong: 31 jaar. Het opmerkelijk feit doet zich voor, dat het Russische schip de vracht out ijer vervoert in charter voor een Amerikaanse maatschappij. Co-existence op zakelijk vlak blijkt dus toch mogelijk te zijn.

Om zeker van de beslissende run te zijn, stuurde manager Chirino Johnny Lacle in plaats van Jansen naar het derde honk, omdat hij een snellere loper is. Bij de stand één uit en twee slag voor Jozef Croes, de volgende batter, verslapte Brown even en wierp een gemakkelijk bal naar de thuisplaat. Croes sloeg toen de enige hit van de North League en Lacle kon de beslissende en winnende run scoren vanaf het derde honk. Dit betekende dus de zege voor de North League, die één veldfout maakte. De South League sloeg eveneens één hit, maar maakte drie veldfouten.

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

GINA MARIA

Gilberto Kock Emilia Kock-Gonzalez Junior, Gladys en Donny

Aruba 5 september 1968 Rondweg 65

De Kwaliteit van onze HOLLANDSE BINTJES AARDAPPELEN

is spreekwoordelijk geworden op Aruba. Vraagt het aan Uw kennissen en ook U zult tot onze vaste klanten behoren.

Verkrijgbaar bij: La Esperanza (Aruba) N.V. Oranjestad - Pos Chiquito en Esperanza Discount House San Nicolas

DE VEER THEATER airconditioned presenteert

op maandag 9 en dinsdag 10 september iedere avond om HALF NEGEN

THE MIRISCH CORPORATION Presents SIDNEY POTTER ROD STEIGER "THE NORMAN JEWISON-WALTER MIRISCH PRODUCTION" "IN THE HEAT OF THE NIGHT" COLOR by DeLuxe Directed by UNITED ARTISTS

Toegang: f 2,00 18 jaar. MIDNIGHTSHOW Vrijdag 13 en zaterdag 14 september ZEVEN TIEN met Ghita Norby en Ole Soltoft Regie: Annelise Meineche

De eerste liefdesavonturen van een jonge man!

Toegang: f 2,00 18 jaar



● SUBT- en Vitesse-spelers in actie tijdens de gistermiddag in het SUBT-stadion, gespeelde wedstrijd. Vitesse zette deze ontmoeting om in een 2-0 overwinning. Zaterdag verloren de Bonaireanen met 2-3 van Wacker.

Vitesse verliest van Wacker maar...

ZEGE OVER SUBT: 2-0



WILLEMSTAD. — Het is de voetbalkampioen van Bonaire, Vitesse, gelukt om toch een overwinning op Curaçao in de wacht te slepen, hoewel het na de eerste wedstrijd op zaterdagmiddag onwaarschijnlijk was dat er nog een zege voor de Bonaireanen bij hun eerste bezoek aan Curaçao zou zijn weggelegd. Zaterdagmiddag verloren zij op de valreep van Wacker dat pas naar de hoofdklasse van Curaçao promoveerde. De eindstand was 3-2. Wacker leidde aanvankelijk met 2-0, maar Vitesse slaagde er in de score recht te trekken. In de laatste minuten greep de Curaçao ploeg toch de overwinning. S.U.B.T., dat sterker moet worden geacht dan Wacker, zou wel willen, dacht men. Maar Vitesse deelde deze gedachte niet. In een verrassend goede, snelle en aantrekkelijke wedstrijd bleven de Bonaireanen met 2-0 de meerdere over de baricade van S.U.B.T.

Aantrekkelijke wedstrijd op zondagmiddag

De partij S.U.B.T. — Vitesse, welke gistermiddag in het stadion van de baricade van Kintjan werd gespeeld, trok een groot publiek. Op de eretribune zaten onder anderen de heren H. Muskus (C.F. Muskus & Co), L. C. Luckmann (Edwards Henriquez & Co's Bank), J. A. J. Sprock (directeur J. A. J. Sprock n.v.), Antoine Maduro (oprichter S.U.B.T.), S.U.B.T. voorzitter P. A. van der Veen en de twee madrina's. De aftrap werd verricht door de heer Rex Howieson van de Ovaltine-fabriek in Engeland.

Moeite beloofd

Vitesse dat van het begin af alle zeilen bijzette om niet met lege handen naar Bonaire terug te keren, zag zijn moeite ongeveer een kwartier voor de rust beloofd door een doelpunt. De maker hiervan was Easy Anthonia (exspeler van Sithoc op Curaçao).

Vitesse liet in de 38e minuut van de tweede helft zijn tweede treffer noteren. Auteur van dit doelpunt was Ernesto Wijman. Deze speler nam een vrije trap op ongeveer twintig meter afstand van het doel van S.U.B.T. voor zijn rekening en knalde direct oerhard in. Keeper Oswin De Lannoy van S.U.B.T. had geen antwoord op dit schot. Hij was totaal verrast.

Uitblinkers in de gelederen van Vitesse waren Elias Bernabela en Ernesto Wijman. Bernabela, de doelman van de Bonaireaanse kampioen, moest gistermiddag al zijn kunnen tonen om zijn doel schoon te houden. De onmogelijkste safes moest hij maken. Constant werd zijn doel belaagd door de voorlopers van S.U.B.T. De voorwaartsen van S.U.B.T. schieden legio kansen, maar rondend deze aanvallen niet af. Andere keren vonden zij de snel reagerende Bernabela in hun weg van paal of lat die een doelpunt in de weg stond.

Zaterdag

Zaterdagmiddag konden noch de gasten uit Bonaire, noch Wacker de toeschouwers, die de weg naar het S.U.B.T.-stadion hadden afgelegd, imponeren. Vooral voor de rust speelden Easy Anthonia en Bernabela van Vitesse ongeïnteresseerd. Floris daarentegen, die geen onbekende is op de Antilliaanse voetbalvelden, stak met kop en schouders boven de overige spelers uit. In de beginfase wisselden de aanvallen elkaar af, maar daarna was Wacker

meer in de aanval.

Na ongeveer een kwartier spelen gaf Alberto een verre pass naar voren. Een der verdedigers van Vitesse vond de bal op en scheidsrechter Scoop floot terecht voor hands en aangezien de verdediger zich op dat moment in het doelgebied bevond, betekende dit dus penalty. Wacker wist zo op een heel goedkope manier aan een 1-0 voorsprong. Vitesse raakte hierna in de verdrukking. De voorwaartsen van de gasten kwamen er helemaal niet meer aan te pas. Bij een van de weinige aanvallen van de Bonaireanen kreeg Bernabela de bal toegespeeld op de linkervleugel. Hij ontspeelde enkele verdedigers en gaf een mooie voorzet. De rechtsbuiten, die met de aanval was meegeweest, kopte tegen de lat. Kort daarop was het dezelfde Bernabela, die na een pass van Easy raketings langs de paal schoot. Tegen de rust ging de strijd min of meer gelijk op. Zowel Wacker als Vitesse kregen enkele corners te nemen, die echter geen van alle iets opleverde, met uitzondering van die welke één minuut voor rust door Johan op links werd genomen. Johan plaatste het leer hoog voor de doelmond; de doelvorderder van Vitesse wilde het leer over de doellat werken, maar tot zijn grote verbazing belandde de bal in het doel, hetgeen 2-0 betekende voor Wacker. Met deze stand kwam ook de rust.

Actiever

Reeds de eerste aanval van de gasten na de pauze leverde een hoekschop op. Easy en Bernabela werden na de rust iets actiever. Ook Floris onderscheidde zich in deze periode. De verdediging van Wacker kreeg het zwaar te verduren. De afwerking van de Bonaireanen was echter te slecht om doelpunten op te leveren. Halverwege de tweede helft werd het toch 2-1. De grondlegger van dit doelpunt was spil Wijman die de bal op zijn eigen speelveld onderschepte en enkele tegenstanders passeerde. Eenmaal in het doelgebied van Wacker gaf hij de bal af aan Bernabela, die keihard inschoot. De spelers van Wacker werden als het ware wakker geschud door deze treffer. Het spel werd er dan ook beter door.

In de slotfase probeerde Wacker tijd te winnen door de bal telkens weer uit het veld te schieten. Deze tactiek is de jongens van Wacker bijna duur komen te staan, want Vitesse slaagde erin na een goed opgezette aanval de stand op gelijke voet te brengen: 2-2.

Het werd zelfs 3-2 voor Vitesse toen na een corner op rechts de bal in het doel terecht kwam. Scheidsrechter Scoop keurde dit doelpunt echter af wegens een overtreding.

● Het team van Vitesse, voetbalkampioen van Bonaire. Gehurkt in tweede van rechts de op Curaçao bekende voetballer Easy Anthonia die kort geleden nog de kleuren van het Curaçaose Sithoc verdedigde.

Toen eenieder reeds dacht dat beide elftallen met de 2-2 gelijke stand genoegen zouden moeten nemen, slaagde Wacker erin op de valreep het winnende doelpunt te scoren. Wacker won overigens verdiend, hoewel het spel van de jongens van trainer Alfred Felipa ver beneden hoofdklasse-pel was.

Vrouw bedreigd

WILLEMSTAD. — Een vrouw, wonende te Sint Willibrordus, deed aangifte van bedreiging tegen de redivivus R.W. Laatsgenoemde was haar woning binnengedrongen om het kind terug te halen dat hij bij een zuster van aangeefster had verwerkt. De vrouw weigerde het kind af te staan, waarna W. een „boca di lora“ greep en daarmee in de richting van de vrouw zwaaide, die terauwernood kon ontsnappen. Wel verwondde W. een hond, die hem wilde aanvallen. W. vluchtte hierna weg, maar werd later aangehouden.

Ongeluk met bromfiets

WILLEMSTAD. — In de nacht van zaterdag op zondag vond een verkeersongeval plaats op het kruispunt van de Cubaweg, F. D. Rooseveltweg en Argentinieweg. Een bromfietser haalde in de laatste bocht een auto in. Hierbij verloor hij de macht over het stuur. De bromfietser schoof over een afstand van 38 meter over de weg. De bestuurder en de duopassagier liepen schafwonden op en klaagden over inwendige pijn. De duopassagier werd in het ziekenhuis opgenomen. De bestuurder had geen rijbewijs en geen oefenvergunning.

Dit weekeinde vonden 33 aanrijdingen plaats, welke een materiële schade veroorzaakten van 13.200 gulden.

Uppsala registreert ondergrondse explosie

UPPSALA. — Het seismologisch instituut in de Zweedse stad Uppsala heeft donderdag een ondergrondse explosie geregistreerd, die zich ergens in Siberië heeft voorgedaan. De kracht van de ontploffing was 5,2 op de twaalfpuntsschaal van Richter.

De Amerikaanse commissie voor atoomenergie deelde later in Washington mee dat seismische trillingen zijn geregistreerd die afkomstig zijn van het Sovjet-Russische proefterrein voor ondergrondse atoomproeven in het gebied van Semipalatinsk in Siberië. De sterkte stond gelijk aan die van een atoomproef van tussen de 20 en 200 kiloton tnt.

Waarheid wint

ORANJESTAD. — In wat de verkeersonveiligheid betrof rustig weekende heeft de verkeerspolitie op Aruba een ingewikkelde zaak tot klaarheid gebracht. Deze zaak begon zaterdagavond te snelen en kwam zondagmiddag tot een oplossing. Rond acht uur zaterdagavond kwam een autobestuurder aangifte doen van het feit, dat hij een aanrijding had gehad, maar dat de andere chauffeur was doorgereden. Dit werd genoteerd en de politie keek uit naar de andere auto en diens chauffeur. Die trof men zondagmiddag aan. Deze liet echter een heel ander geluid horen. Hij was wel degelijk blijven staan na de aanrijding, maar de chauffeur van de andere auto (aangever) was doorgereden. Uiteindelijk bleek dat de aangever een valse aangifte had gedaan. Hij had namelijk helemaal niet achter het stuur gezeten, toen de aanrijding plaats had. Hij had de auto aan een kennis uitgeleend, die niet in het bezit was van een rijbewijs. Om deze laatste reden had hij de schuld op zich willen nemen. De feitelijke chauffeur had aangever echter wel verteld, dat de andere chauffeur na de aanrijding was doorgereden. De schade aan beide auto's bedroeg in totaal 350 gulden. Voor moraliserende en aardig bewijs voor het Nederlandse spreekwoord: al is de leugen nog zo snel, de waarheid achterhaalt hem wel.

Matige wedstrijd van Ajax

Nederlaag ADO tegen FC Twente

DEN HAAG. — Na de vierde speeldag in de Nederlandse voetbalcompetitie zijn alleen Feijenoord en FC Twente nog ongeslagen. Landskampioen Ajax speelde zonder Cruyff een matige wedstrijd. Met het veelbelovende gevecht tegen West-Duitslands voetbalkampioen Nuernberg in het vooruitzicht was er zondag in Amsterdam voor de supporters van Ajax weinig reden tot tevredenheid. Ondanks de overwinning van 2-0 op de Fortuna/Sittardia combinatie. Want Ajax' aanval, met grillige acties veelbelovend gestart, bleek na twintig minuten behoorlijk voetbal vrijwel niet meer in staat de hechte defensie van de Limburgers uit zijn verband te spelen.

Bij Ajax deed zich niet alleen het gemis van Johan Cruyff gelden maar daar kwam nog bij dat Jaak Swart een volslagen off-day had en dat de teleurstellende Inge Daniels-son volledig werd uitgeschakeld door Klingen. De van Volendam overgenomen Gerrit Muehrens trof het daarom niet bij zijn debuut in competitieverband, waarbij hij opereerde op de plaats van Klaas Nuninga.

Het Haagse ADO leed een gevoelige (0-2) nederlaag tegen FC Twente. Fritz Koninck, trainer-coach van de Oostenrijkse voetbalploeg Craz, tegenstander van ADO in de eerste bekerwedstrijden voor bekerwinnars, bleef gesloten. Ondanks de verrassende nederlaag in Enschede zei de Oostenrijker: „Dit elftal heeft volgens mij ver beneden zijn normale mogelijkheden gespeeld. Wat ik nu gezien heb was geen verrichting van een topplaatje. Thuis zullen ze het wel beter doen. Het wordt voor ons een zwaar duel in Den Haag“.

Met overleg

Trainer Kees Rijvers kan zijn geluk niet op. Eindelijk hadden de Enschedeërs de 25.000 toeschouwers duidelijk gemaakt niet meer onvolwassen te zijn. De ploeg speelt harder en met meer overleg, geraffineerder vanuit de verdediging. ADO

Vijftienhonderd gasten bij doop prins Maurits

DEN HAAG. — Ruim 1500 personen zullen morgen 10 september in de Grote Kerk van de hervormde gemeente in Apeldoorn de doopplechtigheid bijwonen van prins Maurits, zoon van prinses Margriet en mr Pieter van Vollenhoven. De op 17 april van dit jaar in het academisch ziekenhuis te Utrecht geboren eerste zoon van prinses Margriet en de heer Van Vollenhoven kreeg bij de geboorte-aangifte in het stadhuis te Utrecht op 22 april 1968 de namen prins Maurits Willem Pieter Hendrik van Oranje-Nassau, van Vollenhoven.

De doopdienst in de geheel met witte en zacht-rose bloemen versierde Grote Kerk zal worden geleid door prof dr H. Berkhof, hoogleraar vanwege de Nederlands hervormde kerk in de dogmatiek en bijbelse theologie aan de rijksuniversiteit te Leiden.

Van de koninklijke familie, die om tien over elf van paleis het Loo vertrekt, ontbreekt alleen prinses Beatrix, die nog deze maand haar tweede baby verwacht, en prinses Irene en haar echtgenoot.

Genodigden

Tot de genodigden behoren onder meer: de deken van het corps diplomatique, de ambassadeur van Cuba Carlos Maristany Sánchez en mevrouw Sánchez; de ambassadeur van Canada, M.F. Bull en mrs Bull. Voorts: de voorzitter van de eerste kamer der staten-generaal, dr ir J. P. Mazure en mevrouw C. Mazure-Visscher; de voorzitter van de tweede kamer der staten-generaal, mr A.F.J.M. van Thiel en mevrouw C. van Thiel-Hoying; minister-president, minister van algemene zaken, P.J.S. de Jong en mevrouw A.G.J.H. de Jong-Bartels; J.A. Pengel, minister-president, minister van algemene, van binnenlandse zaken en van financiën van Suriname; J.D. Kroon, minister-president, minister van algemene zaken van de Nederlandse Antillen; vice-minister-president, minister van financiën, prof dr H.J. Witteveen en mevrouw L. Witteveen-De Vries Feyens; vice-minister-president, minister van verkeer en waterstaat, drs J.M. Bakker en mevrouw M.F. Bakker-Vegter; gevolmachtigd minister van Suriname, mr W. Lim A Po, en mevrouw A. Lim A Po-Nurse; gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen, dr E. Jonckheer en mevrouw B.S. Jonckheer-Heijer; de vice-president van de raad van state, dr L.J.M. Beel; luitenant-generaal A.C. Wolff, chef luchtmachtstat.

Tevens zullen o.m. aanwezig zijn: genodigden van de koninklijke familie, persoonlijke vrienden en vriendinnen van prinses Margriet en de heer Van Vollenhoven, leden van de hofhouding, de leden van de provinciale staten van Gelderland, leden van de gemeenteraad van Apeldoorn, het hoofdbestuur van de Nederlandse vereniging het roode kruis, het medisch team dat bij de bevalling prinses Margriet ter zijde stond, afvaardigingen van het prinses Margriet-fonds, de r.k. kerk, de lutherse kerk en de gereformeerde



kerk, personeel van het koninklijk paleis Het Loo en de houthvesterijen vertegenwoordigers van de Nederlandse koopvaardij en de koninklijke luchtmacht alsmede afgevaardigden van het culturele, maatschappelijke en verenigingsleven in Apeldoorn en van de hervormde gemeente te Apeldoorn en Het Loo.

Stoet

Wanneer de koninklijke gasten morgen van paleis Het Loo vertrekken om via de Loolaan naar de Grote Kerk te gaan zullen de klokken van de kerk geluid worden door koster J. Bakhuis.

In de eerste auto zullen de koning en prins Bernhard zitten, gevolgd door de ouders van mr Pieter van Vollenhoven, de heer en mevrouw Van Vollenhoven-De Lange. De moeder van prins Bernhard, prinses Armgard van Lippe Biesterfeld, en prins Claus zullen daarna in de derde auto bij de kerk arriveren. Hierna volgt prinses Margriet, mr P. van Vollenhoven, prins Maurits en meijuffrouw S.M.J. Ravenhorst, die werkzaam is bij de prinses en helpt bij de verzorging van de baby. Daarna komen drie peten met hun begeleiders, te weten prinses Christina en jhr en mevrouw Krayenhoff-Kessler, erfrinns Aloys Konstantin zu Löwenstein-Wertheim-Rosenberg en erf-prinses Anastasia zu Löwenstein-Wertheim-Rosenberg, geboren prinses van Pruisen, en de heer mevrouw Viëtor-Duverger. In de laatste auto zitten de heer en mevrouw Van Vollenhoven-Van Ommeren, een broer van mr P. van Vollenhoven.

Doop

Nadat de prinses en haar man de kerk zijn binnengegaan, zal de auto met doopeling en meijuffrouw Ravenhorst naar de consistoriekamer rijden waar gewacht wordt tot het moment van de doop is aangebroken. Bij de doop zal prinses Margriet zich opstellen aan de rechterzijde van prof Berkhof. Schuin achter haar de drie peten: prinses Christina, jhr G. Krayenhoff, voorzitter van de vereniging „Het Nederlandsche roode kruis“ en erfrinns Aloys Konstantin zu Löwenstein-Wertheim-Rosenberg. Daarachter, om het geheel gegroeped, zal de deputatie staan van tien peten van de Nederlandse koopvaardij. Dit zijn: J.G. Viëtor, gezagvoerder ter koopvaardij,

J. Bolhuis, hoofdwerktuigkundige Woestenburg, eerste stuurman Nesselar, hoofdradio-officier van de Ham, tweede scheepsvaigkundige, J.J. Augustijn, bootster, H. Levasier sr., bootsman Menge, chef-kok, M.J.G. bankwerker, en J.R.F. van matroos.

Als iedereen zijn plaats bij de doop heeft ingenomen zal de kerk binnenvallen. Bij het vult zal prinses Margriet de doopplechtigheid afsluiten van hem overnemen. Na de doop zal de doop door prof Beatrix van Vollenhoven worden geleid, zoon weer terugbrengen de consistoriekamer. Omstreeks zal de doopplechtigheid afsluiten en zullen de koninklijke terugkeren naar paleis Het Loo.

In Forest Hills

Okker bereikt finale

FOREST HILLS. — Tom heeft de finale bereikt van het enkelspel in de open Amerikaanse tenniskampioenschappen te Forest Hills. Hij versloeg in de halve wedstrijd de als derde geplaatste Amerikaanse professional Ken Rosebush vier sets: 8-6, 6-4, 6-8 en 6-3.

Okker werd zaterdagavond gekanseld in de kwart finales herenkampio. De Amerikaanse combinatie Osborne-McManus zegevierde 8-6, 6-2. Tevoren hadden Okker Riessen in de derde ronde de canen Lara en Loyo Mayo verslagen met 7-5, 6-2, 7-5.

Het Amerikaanse duo Rosebush-Casals-Billie Jean King bereikte vrijdag de finale dames enkelspel door een zege op de Virginia Wade en Williams, die versloegen waren 12-10, 6-4.

De Britse Virginia Wade heeft open Amerikaanse titel in het enkelspel veroverd. Zij versloeg de eindrijder de Amerikaanse bloedkampioene Billie Jean King twee sets: 6-4 en 6-2.

Eerste Gibsons op Curaçao

WILLEMSTAD. — Vrijdagmiddag arriveerde de eerste van de twintig Gibson-groepen, welke Curaçao twee dagen en twee nachten zullen doorbrengen. Elke dag zal zo'n groep van 175 personen op Curaçao arriveren. De vakantiegroepen logeren in het Curaçao Hilton. Elke groep maakt een rondvaart van de haven van Willemstad, alvorens naar het hotel te worden vervoerd.

Typecursus Sta Maria

WILLEMSTAD. — In het centrum Santa Maria vangt volgende week woensdag 18 september een cursus machineschrijven aan. lessen worden gegeven van half tot half zeven en afhankelijk het aantal gegadigden — van zeven tot half acht. Aanvang woensdag is er om half zes geldeeld tot inschrijving in het centrum.

Uitslagen Ned. voetbal

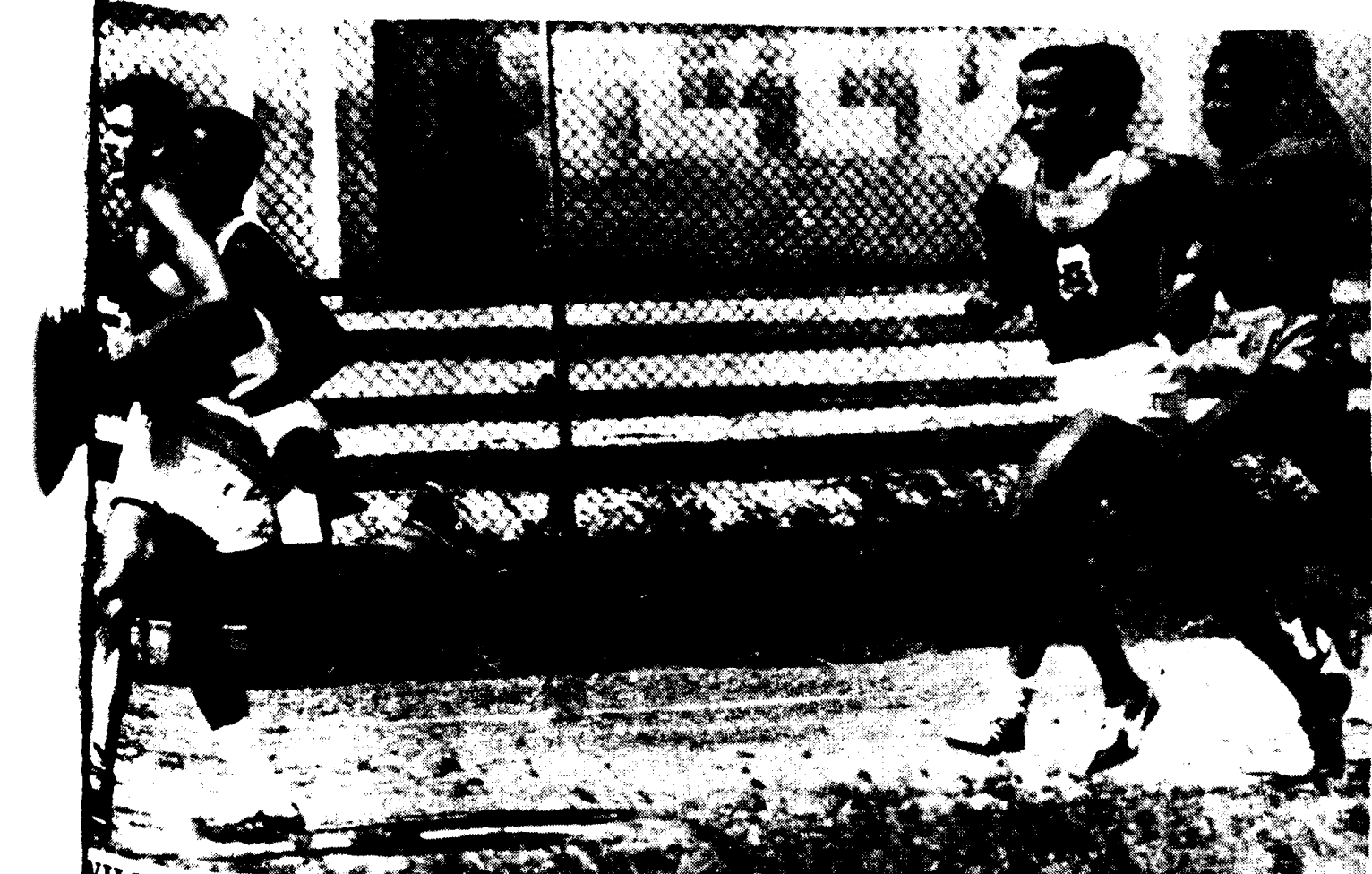
DEN HAAG. — Van de gisteren gespeelde voetbalwedstrijden in de KNVB-competitie luiden de uitslagen als volgt:

EREDIVISIE:
Ajax — Fort/Sitt 2-0; DOS — Sparta 0-3; Volendam — NAC 0-0; Holland Sport — Go Ahead 1-0; Telstar — G.V.A.V. 1-1; FC Twente — ADO 2-0; Feijenoord — AZ 7-2; MVV — PSV 2-4; NEC — DWS 2-1.

ERSTE DIVISIE:
Blauw Wit — RCH 1-1; Eindhoven — DFC 0-2; Helmond Sport — Vitesse 1-1; S. Cambuur — Heracles 2-0; Veendam — FC den Bosch 4-1; Wageningen — SVV 1-1; RBC — Haarlem 0-0; HVC — Elinkwijk 1-0; Willem II — De Volewijckers 0-1.

TWEDE DIVISIE:
Roda JC — Fortuna VI 2-4; ZFC — Excelsior 2-1; EDO — NOAD 2-2; Hermes DVS — PEC 8-1; AGOVV — SC Drente 1-5; Zwolsche Boys — Heerenveen 1-0; De Graafschap — Go Ahead 4-0; FC — VVV 1-0; Velox 1-1; Raronga — Limburgia 1-0.

clubwedstrijd om Hugenholtz-beker OLYMPIC-PLOEG STEEKT ANDERE CLUBS LOEF AF



WILLEMSTAD. — Er is de laatste tijd vrij veel te beleven in het atletiekgebied. Zaterdagmiddag organiseerde de Curaçaose Atletiek Bond weer wedstrijden in het Rifstadión. Het gold clubwedstrijden met als inzet de dr Hugenholtz-beker. Olympic bleek tijdens deze wedstrijden over een veel sterkere ploeg te beschikken dan de andere clubs, Sparta, Spartacus, Mercurius, Asiento en de Marine, die aan de wedstrijden deelnamen. Met ruim verschil, negentig punten eindigde 49 van Spartacus, dat op de tweede plaats eindigde, legde Olympic beslag op de beker. Olympic bracht ontegenzeggelijk de sterkste ploeg in het veld met atleten als L. Rebel, die de eerste maal de kleuren van deze vereniging verdedigde, W. F. Confessor, R. King, E. Pourier en W. Esprit.

langere afstanden: Merzelina (Sparta) geen concurrentie

De einduitslag was: 1) Olympic negentig punten; 2) Spartacus 49 punten; 3) Sparta 47 punten; 4) Marine 43 punten; 5) Asiento 21 punten en 6) Mercurius tien punten. Het krachtverschil tussen Sparta en Spartacus was zoals de eindstand blijkt niet groot. Met slechts twee punten verschil legde Spartacus beslag op het subkampioenschap. De Marine deed het vrij goed met 43 punten en Asiento dat slechts door één man werd vertegenwoordigd, behaalde een verdienstelijke vijfde plaats met 21 punten. De enige atleet van Asiento die aan de wedstrijden deelnam was L. Speelman. Hij veroverde de eerste plaats bij het speerwerpen. Ook Mercurius bracht slechts één atleet in het veld: G. Pierau. Deze behaalde in zijn eenzigtien punten, resultaat van twee tweede plaatsen: op de honderd meter en op de vijfhonderd meter.

Spartacus eindigt tweede

De wedstrijd verliep vlot onder leiding van de heer Max Bulo. Het wedstrijdschema werd verzorgd door de heer I. Getrouw. De puntenverdeling was als volgt: waren er zes deelnemers aan één nummer, dan werd degenen die de eerste plaats veroverde zeven punten, de atleet die de tweede plaats veroverde vijf punten, de derde geplaatste vier punten, enz. Na de wedstrijden ontving de voorzitter van de Curaçaose Atletiek Bond de prijzen uit aan de overwinners van Olympic, Spartacus, Sparta, respectievelijk W. Prince, Pierau en S. Martinus.

HOOPVOL

De wedstrijd begon hoopvol voor Spartacus. Deze vereniging legde beslag op de eerste plaats op het eerste nummer, de honderd meter. S. Martinus liet elf seconden noteren op de afstand. Tweede werd G. Pierau

Sporttoto

DEN HAAG. — De uitslagen van de wedstrijden, die tellen voor de sporttoto 4 luiden: Ajax — Fortuna 2-0; DOS — Sparta 0-3; FC Den Bosch — NAC 0-0; Holland — Go Ahead 1-0; Telstar — FC Twente 1-1; FC Twente — ADO 2-0; FC Den Bosch 4-1; RBC — Haarlem 0-0; HVC — Elinkwijk 1-0; Rotterdam — Fortuna 2-4. De cijfers van sporttoto 4 luiden: 1. 849.549; inleg: 1.829.053; 2. 823.074; 3. 823.074; 4. 823.074; 5. 823.074; 6. 823.074; 7. 823.074; 8. 823.074; 9. 823.074; 10. 823.074. Zondagavond waren reeds vijf wedstrijden van derien binnengekomen.

beiden van Olympic, op de tweede en derde plaats. Spartacus sleepte een overwinning uit het vuur op de vierhonderd meter door toedoen van L. Thodé die hiervoor 52 seconden nodig had. R. King van Olympic werd tweede in 55 seconden en O. Pierau van Spartacus werd in 55,2 seconden. De viermaal honderd meter ten slotte, het laatste nummer op het programma, leverde een overwinning op voor Olympic. Voor deze vereniging liepen R. King, E. Vorm, R. Arrindell en U. Wiel. Zij deden er 45,4 seconden over. Uitblinker op dit nummer was E. Vorm. Hij zorgde voor de voorsprong waarmee Olympic uiteindelijk won.

UITSLAGEN

De uitslagen luiden als volgt:
Honderd meter: 1) S. Martinus (Sparta) 11 sec.; 2) G. Pierau (Mercurius) 11,1; 3) L. Thodé (Spartacus) 11,2; 4) R. King (Olympic) 11,3; 5) E. Vorm (Olympic) 11,3 en 6) G. Hernandez (Sparta).
Tweehonderd meter: 1) U. Wiel (Olympic) 23,4; 2) G. Pierau (Mercurius) 23,4; 3) R. Arrindell (Olympic) 24,5; 4) L. Colastica (Spartacus) 24,6; 5) Tschumie (Marine) 24,9 en 6) Lourens (Sparta).
Vierhonderd meter: 1) L. Thodé (Spartacus) 52,-; 2) R. King (Olympic) 55,-; 3) O. Pierau (Spartacus) 55,2; 4) Constanica (Marine) 56,-; 5) J. Constanica (Sparta) 57,5; 6) Van Hal (Marine) 1,02,- en 6) E. Cleofa (Olympic) 1,40,8.
Achthonderd meter: 1) R. Merzelina (Sparta) 2,04,4; 2) Constanica (Marine) 2,11,-; 3) F. Pierau (Spartacus) 2,13,6; 4) Kronstadt (Olympic) 2,15,8; 5) Harlin (Olympic) 2,24,1 en 6) Van Hal (Marine).
Vijftienhonderd meter: 1) R. Merzelina (Sparta) 4,28,5; 2) J. Constanica (Sparta) 4,44,3; 3) R. Chippendale (Olympic) 4,55,1; 4) Klerk (Marine) 5,03,2; 5) Zimmerman (Sparta); 6) Panka (Spartacus) en 7) Confessor (Olympic).
Vijfduizend meter: 1) R. Merzelina (Sparta) 18,02,4; 2) Sommer (Marine) 20,27,-; 3) E. Josefa (Sparta) 21,37,8 en 4) Pietersz (Marine) 22,79,1.
Viermaal honderd meter estafette: 1) Olympic 45,4; 2) Spartacus 46,9 en 3) Sparta 48,6.
Hoogspringen: 1) F. Confessor (Olympic) 1,70 meter; 2) F. Pierau (Spartacus) 1,65; 3) Isabella (Olympic) 1,50 en 4) Tschumie (Marine) 1,45.
Speerwerpen: 1) L. Speelman (Asiento) 43,35; 2) H. Ramirez (Olympic) 40,88; 3) E. Merencia (Spartacus) 39,27; 4) O. Pierau (Spartacus) 35,87; 5) Van der Heuvel (Marine) 35,26; 6) E. Pourier (Olympic) 33,86; 7) Holtkamp (Marine) 32,57 en 8) I. Martinus (Sparta) 31,60 meter.
Discuswerpen: 1) L. Rebel (Olympic) 48,26; 2) E. Pourier (Olympic) 37,78; 3) U. Wiel (Olympic) 37,14; 4) L. Speelman (Asiento) 32,50; 5) L. Colastica (Spartacus) 27,69; 6) E. Josefa (Sparta) 25,91; 7) De Ronde (Marine) 23,30 en 8) Van der Heuvel (Marine).
Verspringen: 1) O. Pierau (Spartacus) 6,05; 2) W. Esprit (Olympic) 5,80; 3) L. Speelman (Asiento) 5,55; 4) Tschumie (Marine) 5,47; 5) Martinus (Marine) 4,84 en 6) Josefa (Sparta) 4,84 meter.

● Enkele lopers in actie op het nummer 800 meter. Tweede van rechts de Spartaan R. Merzelina die met ruime marge de winnaar zou worden. Eerste van links is Van Hal van de Marine. Deze loper had de leiding maar zou als laatste over de eindstreep gaan.

de vijftienhonderd en de vijfduizend meter. De Spartaan liep de vijftienhonderd meter in 4,28,5. J. Constanica, eveneens van Sparta, werd op deze afstand tweede met 4,44,3 en R. Chippendale van Olympic derde in 4,55,1. Rustig, alsof hij niet reeds wat van zijn krachten had gespendeerd op de achthonderd en de vijftienhonderd meter, schreef „locomotief“ Merzelina ook de vijfduizend meter achter zijn naam. Hij maakte een tijd van 18,02,4. De marinier Sommer was goed voor een tweede plaats in 20,27,- en de Spartaan E. Josefa werd derde in 21,37,8.

Merzelina is momenteel een klasse apart in de atletiek op Curaçao. Hij heeft helemaal geen concurrentie van de andere lopers. Hij zijn benieuwd hoe hij zich zal houden wanneer hij het tegen lopers van zijn klasse zou opnemen. Het zou interessant zijn om hem bijvoorbeeld tegen buitenlandse atleten in actie te zien. Wij denken daarbij aan Venezolaanse atleten. Het zou de Curaçaose Atletiek Bond niet veel kosten om een wedstrijd te organiseren voor de senioren tegen Venezolanen, en het zou de atletiek op Curaçao enorm veel goed doen.

NIET TE VERSLAAN

Terug naar de wedstrijd. Op de nummers hoogspringen en discuswerpen was Olympic niet te verslaan. Daar zorgden respectievelijk F. Confessor (1,70 meter) en L. Rebel (48,26 meter) voor. De tweede plaats bij het hoogspringen ging naar F. Pierau van Spartacus (1,65 meter). Het discuswerpen werd geheel een aangelegenheid van Olympic. Na Rebel eindigden E. Pourier en U. Wiel



● Verspring-specialist O. Pierau met een sprong van 6,05 meter. Tweede werd W. Esprit van Olympic met 5,80 meter.

Pepsi Cola met 2-5 verslagen

Marlboro blijft Fasco goed volgen aan kop



ORANJESTAD. — Het blijft spannen in de hoogste afdeling van het Arubaanse baseball, althans wat de strijd om het kampioenschap betreft, waarvoor drie gegadigden zijn, Fasco, Marlboro en Heineken. Doordat de overdracht van het Lago Sportpark aan de Aruba Sport Unie een minder vlot verloop had dan verwacht, was er een stilstand intreden in de competitie, maar competitieleider Paul Philips maakte gistermorgen gebruik van het Wilhelminastadion en van het baseball-veld te Brasilia. In het Wilhelminastadion kwamen gistermorgen onder geringe publieke belangstelling tegen elkaar uit Marlboro en Pepsi Cola. Marlboro moest winnen om zijn kansen op het kampioenschap te handhaven en is hierin ook geslaagd, hoewel met moeite en dankzij de medewerking van Pepsi Cola zelf. Waar pfeiter James van Pepsi Cola de gevaarlijke aanval van Marlboro gedurende vijf innings in bedwang had weten te houden, verloor hij de controle op de bal in de zesde inning, terwijl zijn defensie ook steken liet vallen, waardoor Marlboro niet minder dan vier runs kon scoren en aldus de zege veilig stelden.

Weinig publiek in stadion

Uitert belangrijk is de ontmoeting, die hedenavond in het Wilhelminastadion gespeeld wordt tussen Fasco en Heineken. Fasco heeft met negen gewonnen en twee verloren wedstrijden de leiding in de AA-klasse, terwijl Heineken derde is met zeven overwinningen en drie nederlagen. Wint Heineken, hetgeen niet onmogelijk is doordat Sam Jacobs weer hersteld is, dan komen drie ploegen gelijk aan de kop, waarbij Marlboro de andere is. Wint Fasco echter, dan is Fasco slechts drie wedstrijden van het kampioenschap verwijderd en met minder zware wedstrijden voor de boeg dan zijn twee concurrenten.

Met een raak

In het Wilhelminastadion was gistermorgen Elias Kock de winnende pitcher en Alfonso James de verliezer. Reeds in zijn eerste slagbeurt scoorde Pepsi Cola, mede doordat pitcher Kock nog uit vorm was en drie vrije lopen toekende.

Javos opende voor Pepsi Cola met een hit naar het linkerveld. R. Bryan volgde met een vrije loop, waardoor twee honken bezet raakten. Pitcher Kock van Marlboro leek zich hierna te herstellen en gaf Mackintosh een strike-out, maar de volgende slagman, J. Collins, kreeg wederom viermaal vrij, waardoor de drie honken bezet werden. F. James kreeg driemaal slag, waardoor de situatie gunstiger werd voor Kock. Alfonso James kreeg echter de derde vrije loop van de inning en Javos scoorde de eerste run voor Pepsi Cola.

In de tweede helft van dezelfde inning diende Marlboro van repliek en bracht met één run de stand op gelijke voet.

Na één out sloeg Eddie Ras een hit naar het middenveld. Meteen daarna ging hij op weg om het tweede honk te stelen, maar kwam nog één honk verder, doordat de aanvang van de achtervolger van Pepsi Cola onzuiver was. Victor Albus kreeg een vrije loop en stal het tweede honk, hetgeen meestal, zoals in dit geval, gemakkelijker afgaat als het derde honk bezet is. Op een rolling van Ponson naar het derde honk, kon Ras scoren en de stand gelijk maken. Yeyo Buckley kreeg een vrije loop, maar Jossyto Muyale zorgde voor de derde out van de inning.

Gedurende vier achtereenvolgende innings wisten beide pitchers, hoewel de controle te wensen overliet, getuige het aantal vrije lopen, de aanval in bedwang te houden. Geen van beide teams slaagde erin te scoren en slechts één hit werd geslagen.

In het begin van de zesde inning nam Pepsi Cola onverwachts een 2-1 voorsprong. Alfonso James sloeg een hit bij het derde honk. De aanval van de derde honkman naar het eerste honk was slecht, en James kon tot het tweede honk. Zowel Rombley als Halman gingen uit, maar Kenneth Rivers zorgde met een formidabele tweehonkslag dat James kon scoren. Hier dient echter aan toegevoegd te worden dat centerfielder Buckley van Marlboro zich enig-

zins verkeek op de verre slag van Rivers.

Toen Marlboro echter even later aan slag kwam, maakte Buckley alles goed door een geweldige tweehonkslag te slaan en daarbij op het derde honk te komen na een veldfout. Jossyto Muyale volgde met een hit naar het linkerveld en hierdoor kon Buckley de stand op gelijke voet brengen. Op een sacrifice-bunt van Wester verhuisde hij naar het tweede honk. Elias Kock kreeg een vrije loop. Ro Agumero viel in voor Dirks bij Marlboro. Hij sloeg een gemakkelijke vangbal naar het eerste honk, maar deze maakte een kostbare fout, waardoor de drie honken bezet raakten. Richard Simon sloeg daarop een roller naar het derde honk, die naar de thuisplaat gooiide, maar de aangooi was slecht en de achtervolger liet de bal lopen. Hierdoor konden zowel Muyale als Kock scoren en de stand op 4-2 brengen voor Marlboro.

Eddie Ras kreeg een vrije loop, maar werd uitgemaakt toen hij, overigens bijzonder traag, het tweede honk wilde stelen. Op een wildpitch van James bracht ten slotte Agumero de stand op 5-2 voor Marlboro, hetgeen de eindstand zou worden.

Zoals wij reeds zeiden was Elias Kock de winnaar en Alfonso James de verliezende pitcher, waarbij eerstgenoemde vijf hits toestond en zeven vrije lopen en elf strike outs gaf. James stond de tegenstander slechts vier hits toe, gaf vier strike outs en evenals Kock zeven vrije lopen. Marlboro maakte één veldfout en Pepsi Cola maakte er vier.

De vier hits van Marlboro werden geslagen door Eddy Ras, Buckley, Muyale en Elias Kock en die van Pepsi Cola door Collins, Javos, Mackintosh, Rivers en A. James. Die van Buckley en Rivers waren tweehonkslagen.

Remise tussen Spassky-Kortsjnoj

KIEV. — Vrijdagavond is in Kiev de eerste partij voor de finale van het kandidaatschaaktoernooi tussen de Russen Boris Spassky en Viktor Kortsjnoj in remise geëindigd. Reeds na 24 zetten besloten beiden het punt te delen. De winnaar van de tweedekamp, die twaalf partijen omvat (of minder als een van beide spelers tenminste 6½ punt heeft verzameld), heeft het recht wereldkampioen Tigran Petrosjan uit te dagen. Boris Spassky, de Russische schaakgrootmeester, heeft maandag in Kiev de tweede partij voor de finale van het kandidaatschaaktoernooi tegen zijn landgenoot Viktor Kortsjnoj in winst omgezet. Spassky heeft nu met 1½ — ½ de leiding. De partij duurde vijf uur.

Heel Jeuken Door Eczeem in 7 Minuten Geëindigd

Uw huid heeft bijna 60 miljoen glieftjes en poriën, waar ziektekiemen zich in verborgen en verschrikkelijke Jek, Barsten, Meesem, Schrijnen, Bloedvinnen, Ringwormen, Psoriasis, Vetspuitsjes, Pustelen, Boortjes en andere besmettingen veroorzaken. Gewone behandelingen geven slechts tijdelijk verlichting, omdat zij de oorzak niet doden. De nieuwe ontdekking, Nixoderm, doodt de ziektekiemen in 7 minuten, garandeert U een zachte, glave en aantrekkelijke huid binnen een week, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Haal nu heden de gepatenteerde Nixoderm bij Uw apotheker en verwijder de werkelijke oorzaak van Jek, Barsten, Meesem, Schrijnen, Bloedvinnen, Ringwormen, Psoriasis, Vetspuitsjes, Pustelen, Boortjes en andere besmettingen.

Nixoderm Tegen Heel Jeuken

**AIRPORT CINEMA**

het meest luxueuze, comfortabele, airconditioned theater op
Curacao, presenteert:
maandag 9 september om 7.15
en 9.15 p.m. doorlopend,
"DJANGO"
De grootste hit in de geschiedenis van film op Curacao.
Uw laatste kans om "DJANGO" te zien!
f 2.00
Boven 18 jaar.
Op veler verzoek morgen "MIJN PRINSES"

Standenlijst Ned. voetbal

DEN HAAG. — De stand in de KNVB-competitie, na de gisteren gehouden wedstrijden, is als volgt:

KEREDIVISIE									
Feijenoord	4	4	0	0	8	11-2			
FC Twente	4	4	0	0	8	9-3			
NEC	4	3	1	0	7	7-2			
Ajax	4	3	0	1	6	12-3			
Go Ahead	4	3	0	1	6	7-2			
ADO	4	2	1	1	5	9-5			
GVA	4	2	1	1	5	5-3			
NAC	4	2	1	1	5	7-9			
Sparta	4	2	0	2	4	5-4			
PSV	4	2	0	2	4	7-7			
AZ	4	1	1	2	3	4-5			
Telstar	4	0	3	1	3	4-6			
Volendam	4	1	1	2	3	2-5			
DWS	4	1	0	3	2	4-8			
Holland Sport	4	1	0	3	2	2-6			
Fort/Sitt	4	0	1	3	1	2-10			
MVV	4	0	0	4	0	4-10			
DOS	4	0	0	4	0	0-11			
EERSTE DIVISIE									
Elinkwijk	4	3	0	1	6	12-4			
DFC	4	3	0	1	6	6-2			
SVV	4	2	2	0	6	10-5			
RCH	4	2	2	0	6	6-4			
Heracles	4	2	1	1	5	5-4			
Haarlem	4	2	1	1	5	5-4			
Vitesse	4	1	3	0	5	6-5			
HVC	4	3	0	1	4	7-3			
SC Cambuur	4	2	0	2	4	7-7			
Veendam	4	2	0	2	4	9-11			
Volewijckers	4	1	1	2	3	4-5			
FC Den Bosch	4	1	1	2	3	4-6			
Helmond Sport	4	0	3	1	3	3-5			
RBC	4	1	1	2	3	2-7			
Willem II	4	1	0	3	2	5-7			
Wageningen	4	0	2	2	2	4-8			
Eindhoven	4	0	2	2	2	1-5			
Blauw Wit	4	0	1	3	1	4-8			
TWEDE DIVISIE									
De Graafschap	4	3	1	0	7	11-3			
Fortuna VI	4	3	1	0	7	9-4			
Heerenveen	4	3	0	1	6	9-2			
Roda JC	4	3	0	1	6	9-5			
Zwolsche Boys	4	2	1	1	5	9-4			
SC Drenthe	4	2	1	1	5	9-6			
EDO	4	2	1	1	5	10-8			
Limburgia	4	1	3	0	5	9-6			
Gooland	4	2	1	1	5	7-8			
ZFC	4	2	0	2	4	6-6			
Hermes DVS	4	1	1	2	3	8-8			
NOAD	4	1	1	2	3	4-5			
Excelsior	4	1	1	2	3	3-4			
Baronie	4	1	1	2	3	3-5			
AGOV	4	1	0	3	2	6-10			
FC VVV	4	0	2	2	2	2-5			
Velox	4	0	1	3	1	3-12			
PEC	4	0	0	4	0	3-17			

● Nicolai Akimov, een van de bekendste Russische regisseurs, is in de leeftijd van 87 jaar overleden.



Van de Blue Hawks

Amstel wint na 0-1 achterstand



Fornerino: 2 doubles

WILLEMSTAD. — Hoewel er geen overwinning voor hen was weggelegd, hebben de Blue Hawks het zaterdagavond in de tweede officiële wedstrijd in het kader van de extra-competitie tegen Amstel om het subkampioenschap van Curaçao, heel wat beter gedaan dan in hun vorige wedstrijd. De Haviken verloren met 3-5 ondanks goed werk van pitcher Stanley Josepha die in de eerste vijf innings de Amstel-spelers geen enkele hit toestond. Ook P. Mercelia, de pitcher van Amstel, was echter ondanks een 0-1 opgelopen achterstand in de vierde inning, goed op dreef. Hij verliet de heuvel pas in de achtste inning en werd vervangen door Alfonso Sulvaran, die de overwinning voor hem zeker stelde. Josepha van Blue Hawks maakte in de zevende inning plaats voor A. Brunken.

Amstel-speler Gilbert Naaldijk bereikt het eerste honk te laat. Eerste honk verdediger Harold Bulo (rugnummer 24) van de Blue Hawks heeft de bal reeds in zijn bezit.

In de volgende inning, de zevende, Siegfried Maria en Cornelis Lacosta sloegen achtereenvolgens singles. P. Mercelia bracht de lopers in scoringspositie met een mooie sacrifice bunt. Harold Oehlers zond daarna met een double tussen center- en leftfield Maria en Lacosta binnen, waardoor de stand 4-1 werd voor Amstel. Oehlers zelf kruiste even later de thuisplaat op de tweede double van Juan Fornerino voor een 5-1 stand. Het was op het nippertje een homerun voor Fornerino. Pitcher Josepha werd vervangen door A. Brunken die Naaldijk en Beaumont uitschakelde voor de tweede en derde out.

De Blue Hawks hadden in de achtste inning een prachtige kans om de stand tenminste gelijk te trekken. Regulo Montero en R. Bernadus kregen vierwijd, gevolgd door Stanley Senior die een deadball kreeg. Met de honken alle bezet verscheen niemand minder dan de vierde slagman in de battersbox. Deze speler, H. Bulo, faalde echter weer eens.

Weliswaar sloeg hij een rolling, op welke slag Montero binnenkwam voor de tweede run van de hawks, maar dat was niet wat de haviken nodig hadden. Wat zij nodig hadden, was een hit. Na Bulo sloeg Mills nog een sacrifice fly op welke slag Bernadus de stand op 3-5 bracht en Flemming faalde met een fly naar de achtervanger.

In de negende inning hadden de hawks nog twee lopers op de honken met één out, maar zij slaagden er niet in te scoren.

Baseball VS

NEW YORK. — De resultaten van de gisteren in het kader van de Amerikaanse baseball-competitie gespeelde wedstrijden luiden:
AMERICAN LEAGUE: California Angels - Boston Red Sox 3-2; Baltimore Orioles - Chicago White Sox 3-2; Minnesota Twins - Detroit Tigers 3-1; New York Yankees - Washington Senators 7-2; Oakland Athletics - Cleveland Indians 10-2.
NATIONAL LEAGUE: Pittsburgh Pirates - New York Mets 3-0; Chicago Cubs - Philadelphia Phillies 10-3; Atlanta Braves - Houston Astros 4-1; Los Angeles Dodgers - Cincinnati Red 3-2; St. Louis Cardinals - San Francisco Giants 3-2.

Herhaling Kontakt vanavond CUROM

WILLEMSTAD. — Vanavond om negen uur kan men via de CUROM luisteren naar het programma Kontakt. Het is een herhaling van de uitzending van gistermorgen. Kontakt wordt voor de microfoon gebracht door Soehandi (Hans Oosterhof) en is bestemd voor de zieken.

De pitcher van de Blue Hawks Stanley Josepha aan slag. Deze pitcher stond Amstel in de eerste vijf innings van de zaterdagavond gespeelde wedstrijd geen enkele hit toe. Maar hij werd toch de verliezer. Amstel zegevierde met 5-3. Op de foto voorts in het midden achtervanger Cornelis Lacosta van Amstel en chief-umpire Flemming.

Amstel had vijf runs, vijf hits en twee errors en de Hawks drie runs, drie hits en drie foutloos. Winnen: de pitcher was P. Mercelia en verliezer Stanley Josepha. Beste batter: Spencer Mills voor de hawks met twee hits in drie beurtten en Juan Fornerino voor Amstel met twee hits in twee beurtten. De opstellingen waren als volgt:

Amstel: Harold Oehlers (leftfield), Siegfried Mercelina (derde honk), Gilbert Naaldijk (shortstop), Pablo Beaumont (rightfield), Wilson Obispo (centerfield), Cedric Kirindongo (tweede honk), Siegfried Maria (eerste honk), Cornelis Lacosta (achtervanger) en P. Mercelia (pitcher).

Blue Hawks: Regulo Montero (leftfield), R. Bernadus (shortstop), Stanley Senior (rightfield), Harold Bulo (eerste honk), Spencer Mills (centerfield), André Flemming (derde honk), Edmundo Offerman (tweede honk), Mel Simons (achtervanger) en Stanley Josepha (pitcher).

Begravenis van Joseph Butot

WILLEMSTAD. — Zaterdagmiddag vond onder zeer grote belangstelling de begravenis plaats van de heer Joseph Butot op de begraafplaats te JanWe. De dag tevoren was de heer Butot in de leeftijd van 68 jaar na een langdurig ziekbed in het Sint Elisabeth's Gasthuis overleden.

De heer Butot heeft 42 jaar op Curaçao gewoond. Tot zijn vijfde jaar vervulde hij een hoge functie bij de dienst openbare werken. Daarna werd hij schade-expert bij de Nederlanden 1845. Vanwege zijn strikte en eerlijkheid en grote deskundigheid kreeg hij tal van opdrachten ter taxatie. Vele stond hij met raad en daad bij, hoewel hij nooit op de voorgrond trad door zijn grote bescheidenheid.

Hij laat een vrouw en vijf kinderen, vier zoons en een dochter, achter.

Lezingen dr A.F. Paula

WILLEMSTAD. — Op uitnodiging van de oecumenische raad van kerken op Curaçao zal dr A. F. Paula een tweetal lezingen houden met als onderwerp „Sociale spanningen: barrière voor de geestelijke zelfontplooiing van de mens“. Beide lezingen vinden plaats in het Centro Educativo van de Credit Unions in de Curacastraat Otrabanda (het oude kransgebouw) en beginnen 's avonds om acht uur. De eerste lezing, in het Nederlands, wordt gehouden op woensdag 11 september; de tweede, in het Engels op woensdag 25 september. Belangstellenden zijn hartelijk welkom.

Zuidslavië laat mgr Draganovic vrij

VATICANSTAD. — De Zuidslavische autoriteiten hebben de Kroatische geestelijke prof. Krunoslav Draganovic vrijgelaten. Hij leefde als balling in het buitenland, toen hij vorig jaar september op een reis door Italië onder geheimzinnige omstandigheden verdween en kort nadien in Zuid-Slavie opdook waar hij huisarrest kreeg. Mgr Draganovic is ook een internationaal bekende geschiedkundige.

In het Vaticaan wilde men zich niet uitspreken over de kwestie. Wel zei de woordvoerder dat men zich in Rome steeds voor het geval had geïnteresseerd.

Loop eens naar boven! Daar vindt U een

KEURCOLLECTIE JAPONNEN!
Ons devies: MODE VAN NU!

Cinderella
„Uw rokken-specialist“

BERKELMANS
jongens- en herenschoenen zijn
ijzersterk
alleen verkrijgbaar bij
Schoenhandel Brokx N.V.
Handelskade 12, naast Douane

Belg winnaar Bordeaux-Parijs

PARIJS. — De Belg Emile Bodart heeft zondagmiddag de wielervedstrijd Bordeaux - Parijs, over 554,5 km, op zijn naam gebracht.

De uitslag van de 67e editie van Bordeaux - Parijs is: 1. Emile Bodart (België) de 554,5 km in 14.54.16; 2. Raymond Delisle (Fr.) 14.56.58; 3. Rolf Wolfshohl (Dld) 14.58.10; 4. Eddy Beugels (Ned.).

De tijd van Eddy Beugels, die als vierde binnenkwam, was 15.09.17. Hij had derhalve een achterstand op de winnaar van 15 minuten en één seconde. De vijfde renner, die de zware race uitreed, was de Belg Noel Fore. Zijn tijd was 15.13.52 (op 19.36). De overige coureurs (zes) gaven de strijd op.

Vlak na zijn aankomst werd de Duitser Rolf Wolfshohl onwel, terwijl hij door journalisten werd ondervraagd. Wolfshohl, die tijdens de wedstrijd ten val was gekomen, is naar de medische dienst vervoerd.

Curt Moses

zijn de namen van ons zoonje en broertje, dat op 5 september j.l. geboren werd in het St. Elisabeth Hospitaal.

Wij zijn erg gelukkig met hem!

Carlos L. Jesurun

Joselyn Jesurun-Medema

Carl

Born on Sunday

September 8th, 1968

Stanley Jr.

Son of Stanley & Delia

Jacobus-Sillé

St. Elisabeth Hospital.

Luisa Spagnoli

een gerenommeerd merk dat eenieder prettig in de oren klinkt.

damesrokken

daarvan, in een woord schattig!

El Ideal
A.M. PRINCE

Heerenstraat - Telefoon 12216

Damesschoenen

voor elke gelegenheid en in de allernieuwste modellen, steeds voorradig bij

Stella
Prinsenstraat 63, tel. 13029

Verjongde Klieren — Hernieuwde Kracht Zonder Operatie

Indien U zich oud gevoelt voor Uw tijd, of lijdt aan zenuw-, hersen- of lichamelijke zwakte, zal U nieuw geluk en gezondheid kunnen verkrijgen door een Amerikaanse, medische ontdekking, welke de jeugdige kracht en levenslust vlugger herstelt dan klier-operaties. Het is een eenvoudige behandeling thuis in tablet-vorm, ontdekt door een Amerikaanse dokter. Volstrekt onschadelijk en gemakkelijk in te nemen, doch het nieuwste en krachtigste versterkingsmiddel, dat aan de wetenschap bekend is. Het werkt onmiddellijk op Uw klieren, zenuwen en vitale organen, vormt nieuw zuiver bloed, en werkt zo snel, dat U binnen 24 tot 48 uur nieuwe lichamelijke kracht en sterkte kunt zien en gevoelen. Dank zij zijn natuurlijke invloed op klieren en zenuwen, geeft het vaak een verbaasende verbetering in denkkracht, geheugen en gezicht.

En deze verbaasende, nieuwe klieren krachthersteller, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd. Zij is door duizenden in Amerika getoetst en beproefd en is daar thans bij alle apothekers verkrijgbaar. Haal nu heden Vi-Tabs bij Uw apotheker. Neemt er een proef mee. Merk de groote verbetering binnen 24 uur op. Neem de volle fles, die 8 dagen duurt, met de stevige garantie, dat U zich val kracht, energie en levenslust aan van 10 tot 20 jaar jonger zult gevoelen, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Een speciale dubbel-sterke fles met 48 Vi-Tabs kost weinig en herstelt Mannelijkheid en Levenskracht.

Vi-Tabs
Herstelt Mannelijkheid en Levenskracht

BERKELMANS
jongens- en herenschoenen zijn
ijzersterk
alleen verkrijgbaar bij
Schoenhandel Brokx N.V.
Handelskade 12, naast Douane

WEST-END (Airconditioned)

Maandag en dinsdag
7.00 en 9.00 p.m.

De Argentijnse SEXBOM,
Isabel Sarli

in de gepassioneerde film:

"LA MUJER DEL ZAPATERO"

Zij was weduwe, jong, mooi en wist niet wat trouw was.

Gedurfd en brutaal zinneprikelend en hartstoechtelijk.
f 2,00 - f 1,25.

Strikt boven 18 jaar.

tot straks in...bianca

4 and/or 8 track Stereo Tape Cartridges

o.a.: Frank Pourcel - Otis Redding - Percy Sledge - Wilson Pickett - Herb Alpert's Tijuana Brass - Miriam Makeba - James Brown - Pete Rodriguez - Armando Manzanero - Alberto Vazquez - Antonio Aguilar - Altemar Dutra - Ricardo Ray - Johnny Ventura - Javier Solis - Raphael.

LA GANGA, Prinsenstraat 86, tel. 11334

Certificaten „Venezuela“

Aan houders van certificaten wordt bericht dat de uitkering over het jaar 1968 ad. Naf. 21.07 en de likwidatie-opbrengst ad. Bs. 1.113.48 vanaf 10 september a.s. ten kantore van MADURO & CUIEL'S BANK N.V. betaalbaar zijn gesteld tegen inlevering van resp. dividendbewijs No. 30 en de certificaten "Venezuela" met de nog aanwezige talon.

Een specificatie van de inkomsten alsmede de likwidatie opbrengst is bij bovengenoemde Bank verkrijgbaar en wordt op aanvraag gaarne toegezonden.

Curacao 9 september 1968.

TE KOOP

Jonge Duitse Herders
te bevragen:

tel. 38457, Bronsweg 47.

Antilliaanse Sigarettens
Fabriek N.V.

Voor GESCHENKEN

NOVO BOOK & GIFTSTORE
TEL. 36616 SALINA
ruime parkeergelegenheid

DE JONGH SERVICE STATION

Vanaf september heropend
Vakkundige mecaniciërs repareren uw auto en garanderen het werk.

Reparaties... Uitdeuken... Spuiten, Olie verversen, Wassen etc.

DE JONGH SERVICE STATION
Roodeweg no. 109

5 & 10 CTS STORE

Breedestraat
Punda
neemt ook

ZOEKERTJES
aan

Ook bij **MORENO BRANDAO** op Habaai worden de voordeligst geprijsde **BRIDGESTONE BANDEN** snel en vakkundig opgelegd.

Onze ZOEKERTJES

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 2.50 tot 10 woorden, elk woord meer kost f 0.20. Bij plaatsing van 3 ZOEKERTJES met dezelfde tekst betaalt U er maar 2. Opdrachten moeten uiterlijk des morgens om 10 uur voorafgaand aan de dag van plaatsing in ons bezit zijn. ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling, aangenomen bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Consciëntiestee 27-29, 5 AND 10 CTS STORE, Breedestraat, Punda, BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda, BOEKHANDEL VAN DORP, Roodeweg 13, BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum, NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salina, OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 23, TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracabaaiweg 149, WIARIN Matanciestraat 8, telefoon 49143, WILLEM'S INCASSO-BUREAU, Esperanza Supermarkt.

AMIGOE DI ARUBA, Nassastraat 110, Oranjestad, ARUBA POST, San Nicolas.

Bonaire
J.H. VAN LUYN, Abrahamboulevard en telefoon 4222.

"CINELANDIA"

Heden 9 om 7.00 n.m.
Guy Madison
Madeleine Lebeau in:
"VERNIELENDE VUUSTEN"
Engels met Spaanse tekst
In TECHNISCOPE - EASTMANCOLOR.
f 2.00 - 1.25 Boven 18 jaar

Heden 9 om 9.00 n.m.
Robert Mitchum
Eleanor Parker in:
"HOME FROM THE HILLS"
Engels met Spaanse tekst
In Techniscope - Eastmancolor
f 2.00 - 1.25 Boven 18 jaar

Dinsdag 10 om 7.00 en 9.00 n.m.
Tatsuo Umeyama
Mako Midori in:
"DE SCHAAMTELOZEN (Night Scandal)"

ROXY

Heden 9, dinsdag 10 om 8.00 n.m.
Jean Paul Belmondo
Charles Boyer in:
"IS PARIS BURNING"
Engels met Spaanse tekst
In PANAVISION.
f 2.00 - 1.25 - Boven 18 jaar

"DRIVE-IN THEATRE"

Heden 9, dinsdag 10 om 7.00 en 9.00 n.m.
Richard Burton
Elizabeth Taylor in:
"DOCTOR FAUSTUS"
Engels met Spaanse tekst
In TECHNICOLOR.
f 2,00 - Boven 18 jaar.

CINE-RIO

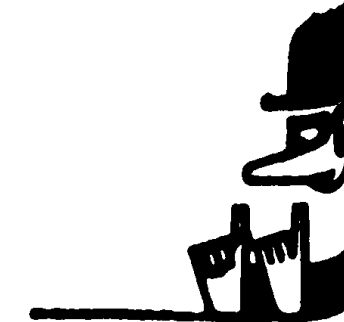
Maandag 9 om 8.00 n.m.
M.G.M. presenteert een belachtig avontuur, in CINEMASCOPE - KLEUREN.
De volledige geschiedenis van de beschaving van Amerikaanse Western.
Henry Fonda
Debbie Reynolds in:
"HOW THE WEST WAS WON"
Engels met Spaanse tekst
f 1,00 - Boven 18 jaar.

Dinsdag 10 om 8.00 n.m.
James Caan
Brenda Scott in:
"JOURNEY TO SHILOH"
Engels met Spaanse tekst
In TECHNICOLOR.

Vormhoudend!

TREVIRA 2000
Jersey damesrokken

Boutique CHIC
airconditioned - keukstraat 30



Altijd een neuslangte vooruit
HERENMODE COLON

Antillana
bo por hole su aroma. su frescura

UN PRODUCTO ANTILLANO DI CALIDAD SUPERIOR
ANTILLIAANSE SIGARETTEN FABRIEK N.V.